



МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН
ДАРГА НЯМ-ОСОРЫН
УЧРАЛ ТАНАА

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР

Төрийн ордон, Жанжин Д.Сүхбаатарын талбай,
6 дугаар хороо, Сүхбаатар дүүрэг, Улаанбаатар хот, 14201
Утас: (976-51) 26 08 17, Факс: (976-51) 26 24 08,
Цахим шуудан: info@cabinet.gov.mn,
Цахим хуудас: www.mongolia.gov.mn

2026.03.27 № 37-1/24
танай _____-ны № _____-т

Асуудал зөвшилцөх тухай

Монгол Улс, Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Сэргээн босголтын зээлийн банк хоорондын “Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төслийн III үе шат”-ны зээлийн болон төслийн хэлэлцээрийн төслийг Засгийн газрын хуралдаанаар хэлэлцэн дэмжээд Улсын Их Хурлын холбогдох Байнгын хороодтой зөвшилцөхөөр хүргүүлж байна.

Байнгын хорооны хуралдаанаар хэлэлцүүлж өгнө үү.

Хавсралт 63 хуудастай.

МОНГОЛ УЛСЫН ЕРӨНХИЙ САЙД



Г.ЗАНДАНШАТАР

000264001027

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХУРАЛДААНЫ ТЭМДЭГЛЭЛЭЭС

Монгол Улсын Засгийн газрын 2026 оны 03 дугаар сарын 11-ний өдрийн 9 дүгээр хуралдааны тэмдэглэлд:

“5.ХЭЛЭЛЦСЭН нь: Монгол Улс, Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Сэргээн босголтын зээлийн банк хоорондын “Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төслийн III үе шат”-ны зээлийн болон төслийн хэлэлцээрийн төсөл

ШИЙДВЭРЛЭСЭН нь: Монгол Улс, Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Сэргээн босголтын зээлийн банк хоорондын “Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төслийн III үе шат”-ны зээлийн болон төслийн хэлэлцээрийн төслийг хэлэлцэн дэмжээд Улсын Их Хурлын холбогдох Байнгын хороодтой зөвшилцөхөөр тогтов.” гэжээ.



ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХЭРЭГ ЭРХЛЭХ ГАЗАР

ТАНИЛЦУУЛГА

“Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төслийн III үе шат”-ны тухай

Нэг. Төсөл хэрэгжүүлэх хэрэгцээ, шаардлага

Нийслэл Улаанбаатар хотын төв хэсэгт байрлах 1-р зэрэглэлийн хэрэглэгчид болох Төрийн ордон, Улсын төв эмнэлгүүд зэрэг нийт 5 дүүргийн 50,884 цахилгаан эрчим хүчний хэрэглэгчдийг 110 кВ-ын хүчдэлийн түвшний Өмнөд, Умард, Дорнод-2 болон Туул дэд станцуудаас тэжээдэг боловч эдгээр дэд станцууд нь сүүлийн таван жилийн хугацаанд дэд станцуудын цахилгаан ачаалал 70–100 хувьд хүрч, хүчин чадлын дээд хязгаарт тулсан байдалтай ажиллаж байгаа нь шинэ хэрэглэгч холбох болон системийн аюулгүй ажиллагааг хангах боломжийг эрс хязгаарлаж байна.

Хоёр. Төслийн санхүүжилтийн хэмжээ, нөхцөл, хамрах хүрээ

- Төсөл хэрэгжүүлэгч: Эрчим хүчний яам
- Төсөл хэрэгжих хугацаа: 2026 он–2028 он /2 жил/

• Төслийн санхүүжилт: Төслийг хэрэгжүүлэхэд техник, эдийн засгийн үндэслэл, зураг төсөвт тусгагдсаны дагуу 17 сая еврогийн хөрөнгө оруулалт шаардлагатай бөгөөд төслийг Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Германы Сэргээн босголтын зээлийн банк /KfW/-аас олгох 17 сая еврогийн зээлийн хөрөнгөөр санхүүжүүлэхээр төлөвлөөд байна. Тус банкнаас санал болгож буй зээлийн хөрөнгө нь тогтмол 2 хувийн хүүтэй, 10 жил үндсэн төлбөрөөс чөлөөлөгдөх, 30 жилийн хугацаанд эргэн төлөлт хийх нөхцөлтэй бөгөөд хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны шимтгэл нь 0.25 хувьтай тэнцүү байна.

• Төслийн хамрах хүрээ: Төслийн хүрээнд сүүлийн үеийн дэвшилтэд технологи болох 110 кВ-ийн GIS (Gas-Insulated Switchgear) буюу зай талбайд хэмнэлттэй 110 кВ-ын хаалттай хуваарилах байгууламжтай кабель шугамын оруулга бүхий дэд станцыг Сүхбаатар дүүргийн 1 дүгээр хороонд байрлах “Цахилгаан дамжуулах үндэсний сүлжээ” ТӨХК-ийн өөрийн эзэмшлийн талбайд барьж байгуулна.

Гурав. Бодлого, төлөвлөлтийн баримт бичигт туссан байдал

“Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төслийн III үе шат” нь дараах бодлого, төлөвлөлтийн баримт бичигт туссан буюу нийцсэн болно. Үүнд:

• “Алсын хараа-2050” Монгол Улсын урт хугацааны хөгжлийн бодлого: *Эдийн засгийн тэргүүлэх чиглэлүүд – “8. Цахилгаан станцуудыг өргөтгөж, цахилгаан дамжуулах агаарын шугам, дэд станц, шинэ эх үүсвэрийг барьж, цахилгаан эрчим хүчээр дотоодын хэрэгцээг бүрэн хангасан байна”;*

• Шинэ сэргэлтийн бодлого: Эрчим хүч “2.1. Эрчим хүчний эх үүсвэр, дамжуулах, түгээх шугам сүлжээг шинээр барьж байгуулан хүчин чадлыг өргөтгөн нэмэгдүүлж, эрчим хүчний үйлдвэрлэл, хангамжийн найдвартай байдлыг дээшлүүлнэ”;

• Монгол Улсын Засгийн газрын 2024-2028 оны үйл ажиллагааны хөтөлбөр: “1.1.2.5. Парк, Дамбадаржаа, Баянхошуу, Их наран дэд станц, 110 кВ-ын цахилгаан дамжуулах агаарын шугамуудыг барина”.

Дөрөв. Төслийн хүрээнд хийгдэх ажил, хүрэх үр дүн

Төслийн хүрээнд шинээр 110/10 кВ-ын 2х63 МВА чадалтай хаалттай дэд станц, 110 кВ-ын 4.0 км урттай хос цахилгаан дамжуулах кабель шугам барьж, одоо байгаа 110/35/10 кВ-ын Туул дэд станцыг өргөтгөх ажлуудыг гүйцэтгэнэ.

Ингэснээр Сүхбаатар, Чингэлтэй, Баянгол, Хан-Уул, Баянзүрх зэрэг 5 дүүргийн 14 хорооны хотын төвийн хэсгийн 1-р зэргийн хэрэглэгчид болох Төрийн ордон, Улсын төв 1-р эмнэлэг, 2-р эмнэлэг, Өргөө амаржих газар зэрэг нийт 11,832 хэрэглэгчдийн цахилгаан эрчим хүчний хангамжийн найдвартай ажиллагаа дээшилж, иргэн болон аж ахуйн нэгжийн хүлээгдэж буй 49.4 МВА чадлын хүсэлт хангагдаж, жилд дунджаар 6,573.4 сая төгрөгтэй тэнцэх цахилгаан эрчим хүчний борлуулалт хийх нөхцөл бүрдэнэ.

Тав. Дунд хугацааны төсвийн хүрээний мэдэгдэлтэй нийцсэн байдал

Төсвийн тогтвортой байдлын тухай хуулийн 6 дугаар зүйлийн 6.1.4 дэх заалтад зааснаар Засгийн газрын өрийн нэрлэсэн дүнгээр илэрхийлэгдсэн үлдэгдэл нь тухайн жилийн оны үнээр тооцсон дотоодын нийт бүтээгдэхүүний 60 хувиас хэтрэхгүй байхаар хуульчлагдсан. Монгол Улсын эдийн засаг 2026-2028 оны хооронд харгалзан 5.7 хувь, 6.3 хувь, 6.5 хувиар тус тус өсөж, Монгол Улсын 2026 оны төсөв, 2027-2028 оны төсвийн төсөөлөлд тусгагдсан гадаад зээлийн хөрөнгийг авч ашиглах тохиолдолд нэрлэсэн дүнгээр илэрхийлэгдсэн Засгийн газрын өрийн дотоодын нийт бүтээгдэхүүнд эзлэх хувь 2026 онд 40.2 хувь, 2027-2028 онуудад 40 орчим хувьтай байхаар тооцоологдсон. Ингэснээр дунд хугацаанд Төсвийн тогтвортой байдлын тухай хуульд заасан Засгийн газрын өрийн тухай төсвийн тусгай шаардлага болон дунд хугацааны төсвийн хүрээний мэдэгдлийн хязгаарыг хангахаар байна.

Зээлийн болон Төслийн хэлэлцээр

огноо

талууд

**Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Сэргээн босголт, зээлийн банк
Франкфурт ам Майн хот
("СБЗБ")**

Ба

**Монгол Улс
(цаашид "Зээлдэгч" гэх)
Монгол Улсын Сангийн яам**

Ба

**Цахилгаан дамжуулах үндэсний сүлжээ ТӨХК
(цаашид "Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага" гэх)
хамтран байгуулсан**

17,000,000.00 еврогийн

**- Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг
дээшлүүлэх төслийн III үе шат -**

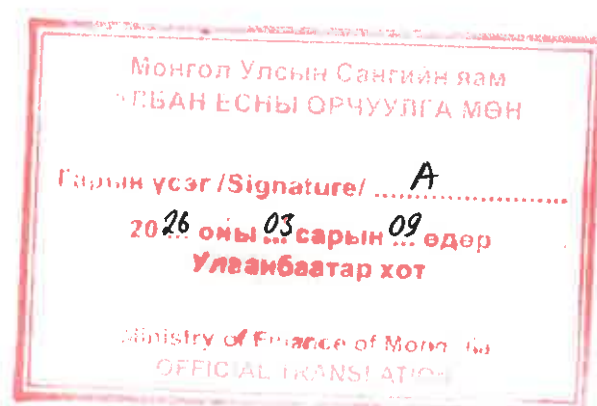
BMZ-дугаар: 2022.652.05

1



Агуулга

1. Зээлийн хэмжээ болон зориулалт.....	3
2. Зээлийг төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагад дамжуулан зээлдүүлэх	3
3. Зээлийн зарцуулалт.....	4
4. Хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамж, Зээлийн хүү, Зээлийн эргэн төлөлт.....	4
5. Зээлийн санхүүжүүлэлтийг түдгэлзүүлэх ба хугацаанаас нь өмнө эргэн төлөх.....	7
6. Зардал ба бусад татвар, хураамж	8
7. Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болох болон хууль ёсны төлөөлөл.....	8
8. Төсөл.....	10
9. Төсөлтэй холбоотой мэдээллийг нийтлэх ба дамжуулах.....	11
10. Бусад заалтууд	13
Хавсралт 1а. Зээлдэгчийн дагаж мөрдөх үүргүүд.....	16
Хавсралт 1б. Төслийг хэрэгжүүлэгч агентлагийн хэрэгжилтийн үүргүүд	20
Хавсралт 2: Зээлдэгчийн хууль зүйн зөвлөхийн хууль зүйн дүгнэлтийн маягт	26



Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсаас (цаашид “ХБНГУ” гэх) Монгол Улсад суугаа Элчин сайдын яамнаас Монгол Улсын Гадаад харилцааны яаманд 2022 оны 12 дугаар сарын 13-ны өдөр илгээсэн 87/2022 дугаар ноот бичгийг үндэслэн, 1992 оны 01 дүгээр сарын 29-ний өдөр байгуулсан ХБНГУ-ын Засгийн газар болон Монгол Улсын Засгийн газар хоорондын Техникийн хамтын ажиллагааны тухай хэлэлцээр, мөн 2020 оны 12 дугаар сарын 17-ны өдөр ноот бичиг солилцох хэлбэрээр байгуулсан олон улсын эрх зүйн шинжтэй Техникийн хамтын ажиллагааны тухай хэлэлцээр (цаашид “Техникийн хамтын ажиллагааны хэлэлцээрүүд” гэх)-ийг энэхүү хэлэлцээрт хүчин төгөлдөр үйлчлэх бөгөөд Монгол Улсын Гадаад харилцааны яамны _____ өдрийн ноот бичгийг үндэслэн Зээлдэгч, Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага болон СБЗБ нь дараах Зээлийн болон Төслийн хэлэлцээрийг (цаашид “Гэрээ” гэх) байгуулж байна.

1. Зээлийн хэмжээ болон зориулалт

- 1.1. СБЗБ-ны зүгээс Зээлдэгчид олгох зээлийн хэмжээ нь дараах мөнгөн дүнгээс хэтрэхгүй

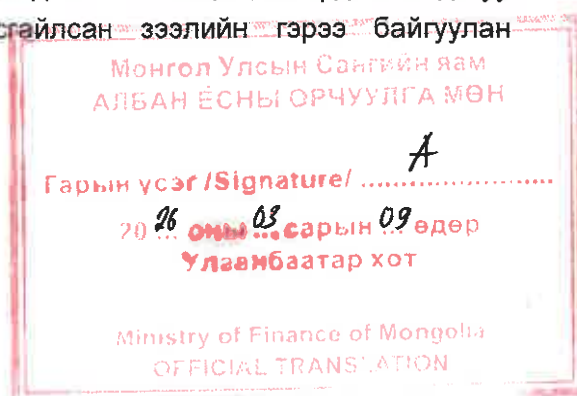
17,000,000.00 Евро (үсгээр: арван долоон сая евро)

(“Зээл”).

- 1.2. Зээлдэгч нь энэхүү Гэрээний 2 дугаар зүйлд заасан нөхцөлийн дагуу Зээлийг бүхэлд нь Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагад дамжуулан олгоно. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь Зээлийг зөвхөн Монгол Улсын Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээнд хамаарах дэд станцууд болон дамжуулах шугамын барилга угсралт, шинэчлэл болон сэргээн засварын ажилд, тухайлбал нийслэл Улаанбаатар хотын нэг дүүргийн нутаг дэвсгэрт хэрэгжүүлэх тоног төхөөрөмж нийлүүлэх, угсралт/суурилуулалтын ажил, мөн олон улсын зөвлөх үйлчилгээний зардлыг санхүүжүүлэх (цаашид “Төсөл” гэх), гадаад валютын зардлыг төлөхөд голлон ашиглагдана. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага болон СБЗБ нь Төслийн нарийвчилсан нөхцөлүүд болон Зээлээр санхүүжүүлэх бараа, үйлчилгээний жагсаалтыг тусгайлсан гэрээгээр (“Тусгай гэрээ”) тохиролцоно.
- 1.3. Зээлдэгч болон Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хариуцах татвар болон улсын бусад төлбөр хураамж, мөн гаалийн татварыг Зээлээр санхүүжүүлэхгүй.

2. Зээлийг Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагад дамжуулан зээлдүүлэх

- 2.1. Зээлдэгч нь энэхүү гэрээний 4.2 болон 4.4 дүгээр зүйлд заасан нөхцөл, шаардлагын дагуу Зээлийг Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагад тусгайлсан зээлийн гэрээ байгуулан дамжуулан зээлдүүлнэ.



2.2. Зээлийн анхны санхүүжилтийг олгохоос өмнө Зээлдэгч нь энэхүү гэрээний 2.1 дүгээр зүйлд заасан зээлийн гэрээний хуулбар болон түүний баталгаат орчуулгыг СБЗБ-нд хүргүүлнэ.

2.3. Энэхүү гэрээний дагуу Зээлийг дамжуулан зээлдүүлснээр Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага болон СБЗБ хооронд аливаа төлбөрийн үүрэг, хариуцлага үүсэхгүй.

3. Зээлийн зарцуулалт

3.1. СБЗБ нь Төслийн хэрэгжилтийн явцтай уялдуулан, Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хүсэлтийн дагуу Зээлийн санхүүжилтийг олгоно. Төсөл хэрэгжүүлэгч болон СБЗБ-ны хооронд байгуулсан Тусгайлсан гэрээгээр Зээлийн санхүүжилтийн журмыг, ялангуяа хүсэлт гаргасан зээлийн дүнг энэхүү Гэрээнд заасан зорилгод ашиглаж буйг баталгаажуулах баримт бичгийн талаарх шаардлагыг харилцан тохиролцоно.

3.2. СБЗБ нь 2029 оны 12-р сарын 29-ний өдрөөс хойш зээлийн санхүүжилт хийхээс татгалзах эрхтэй.

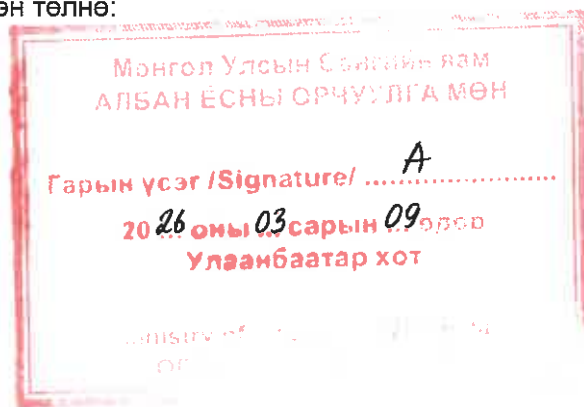
4. Хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамж, Зээлийн хүү, Зээлийн эргэн төлөлт

4.1. Зээлдэгч нь ашиглагдаагүй Зээлийн дүнд жилийн 0.25 хувийн Хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамж төлнө. Хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамжийг энэхүү Гэрээнд гарын үсэг зурсан өдрөөс хойш гурван сарын дараагаас эхлэн тооцох бөгөөд зээлийн ашиглалтууд бүрэн гарсан өдрөөр дуусгавар болно.

4.2. Зээлдэгч нь зээлд жилийн 2.00 хувийн хүү төлнө. Хүүг зээлийн санхүүжилт гарсан өдрөөс эхлэн тооцож, энэхүү гэрээний 4.10 дугаар зүйлд заасны дагуу СБЗБ-ны дансанд эргүүлэн төлөх хүртэлх хугацаанд бодож төлнө.

4.3. Зээлдэгч нь хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамж, зээлийн хүү болон энэхүү гэрээний 4.6 дугаар зүйлд заасан хугацаа хэтэрсэн төлбөрт ногдох хураамж зэрэг аливаа төлбөрийг хагас жил бүр, 05 дугаар сарын 15 болон 11 дүгээр сарын 15-ны өдрүүдэд тус тус төлнө. Эхний хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамжийг эхний хүүгийн төлбөртэй хамт төлнө.

4.4. Зээлдэгч нь зээлийг дараах хуваарийн дагуу эргэн төлнө:



Хуваарьт төлөлт	Огноо		Дүн	Валют
1	11-р сарын 15,	2036	425.000,00	Евро
2	5-р сарын 15,	2037	425.000,00	Евро
3	11-р сарын 15,	2037	425.000,00	Евро
4	5-р сарын 15,	2038	425.000,00	Евро
5	11-р сарын 15,	2038	425.000,00	Евро
6	5-р сарын 15,	2039	425.000,00	Евро
7	11-р сарын 15,	2039	425.000,00	Евро
8	5-р сарын 15,	2040	425.000,00	Евро
9	11-р сарын 15,	2040	425.000,00	Евро
10	5-р сарын 15,	2041	425.000,00	Евро
11	11-р сарын 15,	2041	425.000,00	Евро
12	5-р сарын 15,	2042	425.000,00	Евро
13	11-р сарын 15,	2042	425.000,00	Евро
14	5-р сарын 15,	2043	425.000,00	Евро
15	11-р сарын 15,	2043	425.000,00	Евро
16	5-р сарын 15,	2044	425.000,00	Евро
17	11-р сарын 15,	2044	425.000,00	Евро
18	5-р сарын 15,	2045	425.000,00	Евро
19	11-р сарын 15,	2045	425.000,00	Евро
20	5-р сарын 15,	2046	425.000,00	Евро
21	11-р сарын 15,	2046	425.000,00	Евро
22	5-р сарын 15,	2047	425.000,00	Евро
23	11-р сарын 15,	2047	425.000,00	Евро
24	5-р сарын 15,	2048	425.000,00	Евро
25	11-р сарын 15,	2048	425.000,00	Евро
26	5-р сарын 15,	2049	425.000,00	Евро
27	11-р сарын 15,	2049	425.000,00	Евро
28	5-р сарын 15,	2050	425.000,00	Евро
29	11-р сарын 15,	2050	425.000,00	Евро
30	5-р сарын 15,	2051	425.000,00	Евро
31	11-р сарын 15,	2051	425.000,00	Евро
32	5-р сарын 15,	2052	425.000,00	Евро
33	11-р сарын 15,	2052	425.000,00	Евро
34	5-р сарын 15,	2053	425.000,00	Евро
35	11-р сарын 15,	2053	425.000,00	Евро
36	5-р сарын 15,	2054	425.000,00	Евро
37	11-р сарын 15,	2054	425.000,00	Евро
38	5-р сарын 15,	2055	425.000,00	Евро

Гарын үсэг /Signature/ А
20...²⁶ оны 03 сарын 09 өдөр
Улаанбаатар хот

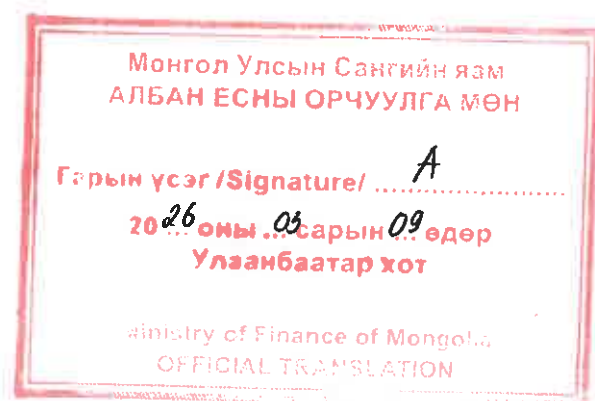
Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

39	11-р сарын 15,	2055	425.000,00	Евро
40	5-р сарын 15,	2056	425.000,00	Евро

- 4.5. Энэхүү Гэрээний дагуу хийх төлбөрийн өдөр нь Банкны ажлын өдөр биш бол Зээлдэгч нь тухайн төлбөрийг дараагийн Банкны ажлын өдөр хийж гүйцэтгэнэ. Хэрэв дараагийн Банкны ажлын өдөр нь дараагийн сард тохиож байгаа тохиолдолд тухайн төлбөр нь хуваарьт сарын сүүлийн банкны ажлын өдөрт хийгдсэн байх шаардлагатай. **“Банкны ажлын өдөр”** гэдэг нь Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Франкфурт ам Майнд байрлах арилжааны банкууд ердийн үйл ажиллагаа явуулдаг Бямба, Ням гарагуудаас бусад өдрийг ойлгоно.
- 4.6. Хэрэв зээлийн үндсэн төлбөр СБЗБ-ны дансанд хугацаандаа ороогүй тохиолдолд СБЗБ нь тухайн төлбөрийг төлөгдөх ёстой өдрөөс энэхүү гэрээний 4.10 дугаар зүйлд заасан СБЗБ-ны дансанд орж ирэх өдөр хүртэлх хугацаанд суурь хүү дээр жилийн 3 хувийн хүүг нэмж тооцно. “Суурь хүү” гэдэг нь төлбөр төлөгдөх ёстой байсан өдрийн Германы Холбооны банкнаас тогтоосон хүүг хэлнэ. Хэрэв хүүгийн төлбөрийн хугацаа хэтэрсэн тохиолдолд СБЗБ нь учирсан хохирлыг шаардах эрхтэй. Уг хохирлын хэмжээ нь хугацаа хэтэрсэн хүүгийн төлбөрт тухайн хугацаанд мөрдөгдөж буй суурь хүү дээр 3 хувийг нэмэгдүүлж тооцсоноос хэтрэхгүй байна.
- 4.7. Хөрөнгө нөөцлөн баталгаажуулсны хураамж, зээлийн хүү болон энэхүү гэрээний 4.6 дугаар зүйлд заасан хугацаа хэтэрсэн төлбөрт ногдох хураамжийг жилийг 360 хоног, сарыг 30 хоногтой гэж тооцож төлнө.
- 4.8. Ашиглагдаагүй болон хугацаанаас өмнө төлсөн зээлийн дүнг эргэн төлөх хуваарийн дагуу үлдсэн үндсэн төлбөрүүдийн дүнгээс тэнцүү хэмжээгээр суутгах бөгөөд СБЗБ нь тухайн тохиолдолд, тухайлбал төлбөрийн хэмжээ бага байвал өөр аргаар суутган тооцно.
- 4.9. СБЗБ нь Зээлдэгчээс хүлээн авсан аливаа төлбөрийг энэхүү Гэрээ эсвэл СБЗБ болон Зээлдэгчийн хооронд байгуулсан бусад зээлийн гэрээний төлбөрт суутган тооцох эрхтэй.
- 4.10. Зээлдэгч нь аливаа төлбөрийг доорх данс хаягаар, Еврогоор шилжүүлэх бөгөөд энэхүү төлбөрийг буцаан нэхэмжлэх эрхгүй.

Хүлээн авагч: СБЗБ

SWIFT-BIC: KFWIDEFF



IBAN:

DE94 5002 0400 3139 4059 82

5. Зээлийн санхүүжилтийг түдгэлзүүлэх ба хугацаанаас өмнө эргэн төлөх

5.1. Зээлдэгч нь энэхүү гэрээний 8 дугаар зүйлд заасан үүргээ биелүүлсэн нөхцөлд дараах эрхүүдийг эдэлнэ:

а. ашиглагдаагүй байгаа зээлийг хэмжээ харгалзахгүй цуцлах, мөн

б. зээлийг хугацаанаас өмнө бүхэлд нь буюу хэсэгчлэн урьдчилан төлөх.

5.2. СБЗБ нь дараах нөхцлүүдээс бусад тохиолдолд зээлийн ашиглалтыг цуцлах эрхгүй:

а. Зээлдэгч нь СБЗБ-нд төлөх ёстой зээлийн төлбөрөө хугацаанд нь төлж барагдуулаагүй тохиолдолд,

б. энэхүү Гэрээ болон үүнд хамаарах бусад гэрээний нөхцлүүдийг зөрчигдсэн тохиолдолд,

в. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь Зээлийг Гэрээнд заасан зориулалтын дагуу ашигласан болохоо нотолж чадаагүй тохиолдолд,

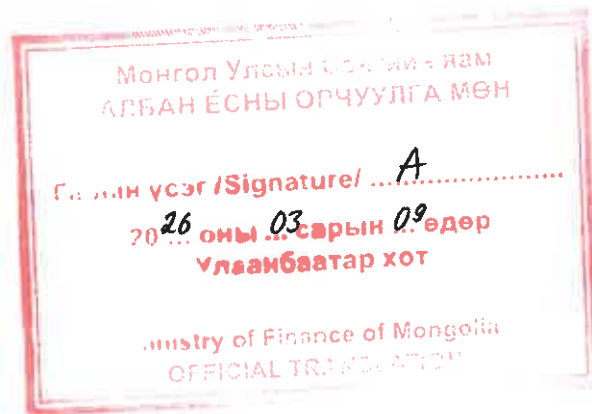
г. энэхүү Гэрээнд заасан СБЗБ-ны хүлээх үүрэг нь холбогдох хууль тогтоомжтой зөрчилдөж байгаа тохиолдолд,

д. төслийн зорилго, түүний хэрэгжүүлэлт, үйл ажиллагаанд эсхүл Зээлдэгчийн энэхүү гэрээгээр хүлээсэн үүргийнхээ дагуу төлбөр хийхэд давтагдашгүй хүчин зүйлийн улмаас боломжгүй болох буюу ноцтой саад тотгор учирсан тохиолдолд.

5.3. Энэхүү гэрээний 5.2 дугаар зүйлийн а), б), в) болон г хэсгүүдэд заасан нөхцлүүдийн аль нэг нь үүсч, СБЗБ-аас тогтоосон 30 хоногоос багагүй хугацаанд зөрчлийг шийдвэрлээгүй тохиолдолд СБЗБ нь дараах арга хэмжээг авах эрхтэй. Үүнд:

а. Энэхүү гэрээний 5.2 дугаар зүйлийн а), б) болон г)-д заасан нөхцөл байдал үүссэн тохиолдолд Зээлийн нийт үлдэгдэл, хуримтлагдсан нийт хүү, болон бусад холбогдох бүх төлбөрийг нэн даруй эргэн төлөхийг шаардах;

б. Энэхүү гэрээний 5.2 дугаар зүйлийн в)-д заасны дагуу Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь энэхүү Гэрээнд тусгасан зориулалтын дагуу зээлийг ашигласан гэдгээ нотолж чадаагүй тохиолдолд дээрх Зээлийн төлбөрүүдийг нэн даруй эргүүлэн төлөхийг шаардах.



6. Зардал ба бусад татвар, хураамж

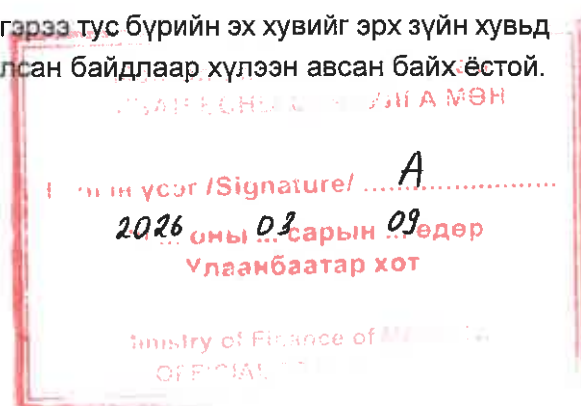
- 6.1. Зээлдэгч нь энэхүү Гэрээний хүрээнд хийх бүх төлбөрийг аливаа татвар, улсын бусад төлбөр, хураамж болон бусад зардлыг суутгахгүйгээр бүрэн хэмжээгээр төлнө. Хэрэв Зээлдэгч нь хууль тогтоомжийн дагуу эсхүл бусад шалтгаанаар төлбөрөөс аливаа татвар, хураамж суутгах буюу суутган төлөх үүрэг хүлээвэл, СБЗБ нь энэхүү Гэрээний дагуу авах ёстой төлбөрийн дүнг татвар, хураамжийг суутгасны дараа бүрэн хэмжээгээр хүлээн авах боломжийг хангах зорилгоор Зээлдэгч нь төлөх төлбөрийн дүнг шаардлагатай хэмжээгээр нэмэгдүүлэн төлнө.
- 6.2. Зээлдэгч нь Зээлийн санхүүжилт болон эргэн төлөлттэй холбоотой гарч буй шилжүүлгийн болон валют хөрвүүлэх зардлыг төлнө.
- 6.3. Зээлдэгч нь энэхүү Гэрээг байгуулах болон хэрэгжүүлэхтэй холбоотой Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсаас өөр бусад оронд үүсэх аливаа татвар, бусад төрлийн төлбөр, хураамжийг бүрэн хариуцна.

7. Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болох болон хууль ёсны төлөөлөл

- 7.1. Дараах урьдчилсан нөхцөлүүдийг СБЗБ-ны шаардлагад нийцсэн хэлбэр болон агуулгаар биелүүлсэн тохиолдолд СБЗБ нь энэхүү Гэрээний дагуу зээлийн санхүүжилт хийх үүргийг хүлээнэ:

а. Зээлдэгч нь СБЗБ-ны шаардлагад нийцүүлэн дараах баримт бичгүүдийг бүрдүүлж өгснөөр энэхүү Гэрээ эрх зүйн хувьд хүчин төгөлдөр, хэрэгжих боломжтой болно. Үүнд: Энэхүү Гэрээний Хавсралт 2 (“Зээлдэгчийн хууль зүйн зөвлөхийн хууль зүйн дүгнэлтийн загвар”)–д нийцсэн агуулгатай хууль зүйн дүгнэлт; мөн уг хууль зүйн дүгнэлтэд иш татагдсан бүх баримт бичгийн баталгаажуулсан хуулбар. Тэдгээр нь энэхүү Гэрээний хэл дээрх албан ёсны орчуулгатай байна. Тэдгээр баримт бичгээр Зээлдэгч нь энэхүү Гэрээний бүх үүргийг хүчин төгөлдөр хүлээхийн тулд өөрийн Үндсэн хууль болон бусад холбогдох хууль тогтоомжийн шаардлагыг бүрэн хангаж байгааг нотлох ёстой;

б. СБЗБ нь энэхүү Гэрээ болон Тусгайлсан гэрээ тус бүрийн эх хувийг эрх зүйн хувьд хүчин төгөлдөр гарын үсэг зурж баталгаажуулсан байдлаар хүлээн авсан байх ёстой.



- 7.2. Монгол Улсын Сангийн сайд эсвэл түүний СБЗБ-нд итгэмжлэн томилсон, баталгаат гарын үсэг бүхий этгээд энэхүү гэрээг хэрэгжүүлэхэд Зээлдэгчийг төлөөлнө. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын Гүйцэтгэх захирал болон түүний түүний СБЗБ-нд итгэмжлэн томилсон баталгаат гарын үсэг бүхий этгээд энэхүү гэрээг хэрэгжүүлэхэд Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагыг төлөөлнө. Төлөөлөгч этгээдийн томилолтыг хүчингүй болгосон тухай мэдэгдлийг СБЗБ хүлээж авах хүртэл төлөөллийн бүрэн эрх хүчин төгөлдөр байна.
- 7.3. Энэхүү Гэрээнд нэмэлт өөрчлөлт оруулах, түүнчлэн гэрээнд оролцогч талуудад хүргэх аливаа мэдэгдэл, тайлбар зэрэг нь гагцхүү бичгээр үйлдэгдэнэ. Ийм мэдэгдэл эсхүл тайлбар нь тухайн гэрээнд оролцогч талуудын дараах хаягт эсвэл эсрэг талдаа урьдчилан мэдэгдсэн өөр хаягт хүргэгдсэн даруйд хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлсэнд тооцогдоно.

СБЗБ-ны хаяг:

СБЗБ
Postfach 11 11 41
60046 Frankfurt am Main
Federal Republic of Germany
Fax: +49 69 74312944

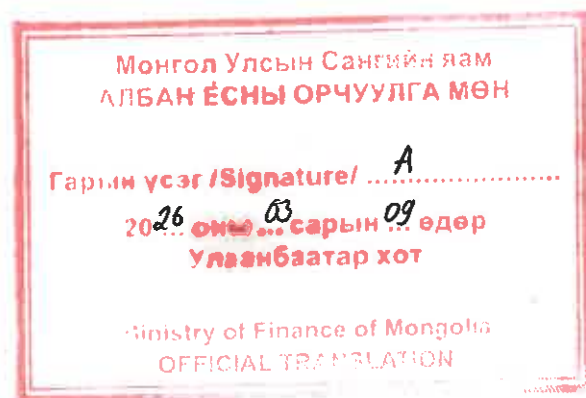
Зээлдэгчийн хаяг:

Сангийн яам
Монгол Улс, Улаанбаатар хот
15160, С.Данзангийн гудамж 5/1,
Засгийн газрын II байр

Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хаяг:

Цахилгаан дамжуулах үндэсний
Сүлжээ
Төрийн өмчит хувьцаат компани
(ЦДҮС)
Монгол Улс, Улаанбаатар хот
17033, Чингисийн өргөн чөлөө- 45,
Хан-Уул дүүрэг

- 7.4. Энэхүү гэрээнд СБЗБ болон Зээлдэгчийн хоорондын эрх зүйн харилцаанд хамаарах нэмэлт, өөрчлөлт хийхэд Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын зөвшөөрөл шаардагдахгүй.



8. Төсөл

8.1. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь дараах үүрэг хүлээнэ:

а. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь төслийг санхүү, инженерийн зохистой практиктай нийцүүлэн, мөн Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага болон СБЗБ хооронд тохиролцсон төслийн үзэл баримтлалтай нийцүүлэн бэлтгэж, хэрэгжүүлж, ашиглалтад оруулж, засвар үйлчилгээ хийх үүрэгтэй;

б. Төслийн бэлтгэл ажил болон барилга барих ажлын хяналтыг хараат бус, мэргэжлийн зөвлөхүүдэд хариуцуулах ба Төслийн хэрэгжилтэд мэргэшсэн байгууллагыг томилно;

в. Төсөл хэрэгжүүлэгч нь Төсөлтэй холбоотой аливаа худалдан авалтын төлөвлөгөөг багтаасан, Тусгай гэрээнд заасан худалдан авалтын бүх журам, заалтыг мөрдөнө;

г. Төслийн хэрэгжилтэд шаардагдах бүх бараа, үйлчилгээний зардлыг тодорхой харуулсан, мөн Зээлээр санхүүжүүлсэн бараа, үйлчилгээг илтгэсэн нягтлан бодох бүртгэл, санхүүгийн баримтыг өөрөө хөтлөх буюу хөтлүүлж хадгална;

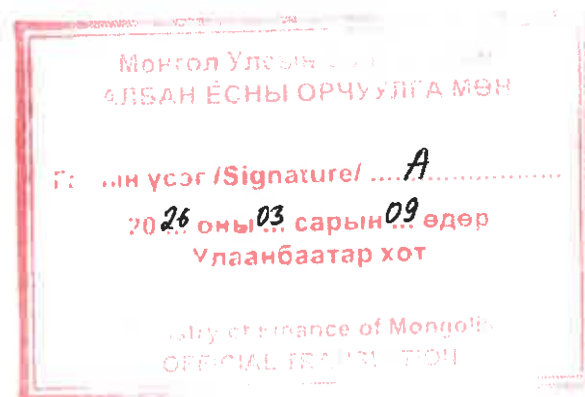
д. Төсөлд шаардлагатай бүх бараа, ажил, үйлчилгээний төлбөрийн тодорхой жагсаалтыг гаргаж, эдгээр төлбөр нь Зээлийн хөрөнгөөр санхүүжигдсэн гэдгийг нотлох тайлан, мэдээлэл бүхий санхүүгийн баримт бичгийг хөтлөх үүргийг хүлээнэ;

е. Төслийн хэрэгжилт болон цаашдын явцын талаар СБЗБ-ны шаардсан бүхий л мэдээлэл, тайланг Төсөл хэрэгжүүлэгч нь СБЗБ-нд гаргаж өгнө;

ё. Зээлдэгч нь Зээлээр санхүүжүүлэх бараа, ажил, үйлчилгээний гэрээг олгосны дараа **Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага (ЭЗХАХБ)** болон түүний гишүүн орнуудаас “Холбоогүй Хөгжлийн Албан Ёсны Тусламжийн зээлийн ил тод байдлын тухай хэлэлцээр”-ийн хүрээнд ирүүлсэн аливаа лавлагаа, асуулгыг сааталгүйгээр СБЗБ-д дамжуулж, тэдгээрт өгөх хариуг СБЗБ-тай хамтран бэлтгэнэ.

8.2. Төсөл хэрэгжүүлэгч болон СБЗБ-ны 8.1 дүгээр зүйлийн нарийвчилсан нөхцөлийг Тусгайлсан гэрээгээр тогтооно.

8.3. Зээлдэгч ба Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь дараах үүрэг хүлээнэ:



а. Төслийг бүрэн санхүүжүүлэх үүрэг хүлээж, шаардлагатай тохиолдолд энэхүү Зээлээс санхүүжигдээгүй зардлыг өөр эх үүсвэрээр бүрэн төлж байгааг нотлох баримтыг СБЗБ-нд гаргаж өгнө.

б. Төслийн хэрэгжилт, ашиглалт эсвэл зорилгыг хэрэгжүүлэх боломжгүй болгох, эсхүл ноцтойгоор эрсдэлд оруулах аливаа нөхцөл байдал үүссэн тохиолдолд өөрийн санаачилгаар даруй СБЗБ-нд мэдэгдэнэ.

8.4. Зээлдэгч нь Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагыг Төслийг хэрэгжүүлэхэд болон энэхүү Гэрээний дагуу Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хүлээсэн үүргийг биелүүлэхэд инженерийн болон санхүүгийн зөв дадлага, туршлагад нийцүүлэн туслалцаа үзүүлнэ. Тухайлбал Төслийг хэрэгжүүлэхэд шаардлагатай бүх зөвшөөрлийг Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагад олгоно.

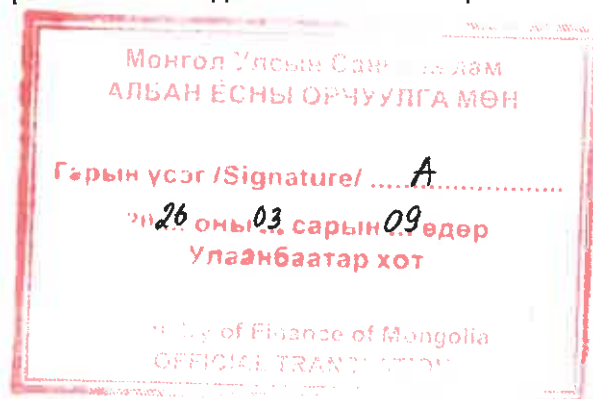
8.5. Энэхүү Зээлийн хөрөнгөөр санхүүжигдэх бараа, материалыг тээвэрлэхдээ Зээлдэгчтэй байгуулсан Техникийн хамтын ажиллагааны тухай хэлэлцээрүүдийн заалтуудыг мөрдөнө.

9. Төсөлтэй холбоотой мэдээллийг нийтлэх ба шилжүүлэх

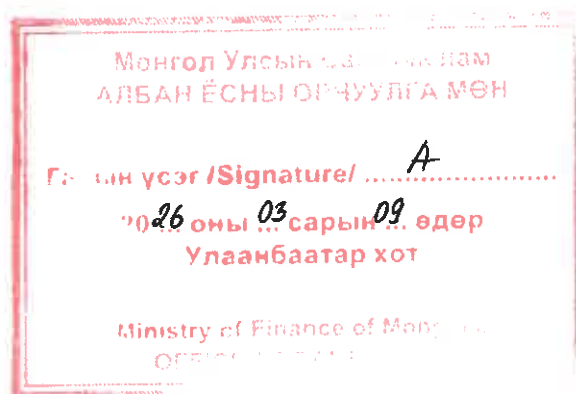
9.1. Хөгжлийн хамтын ажиллагаанд олон улсад хүлээн зөвшөөрөгдсөн дээд зэргийн ил тод байдал, үр ашигтай байдлын зарчмыг хангах зорилгоор KfW нь гэрээ байгуулахаас өмнөх хэлэлцээний үе шат, Төслийн холбогдох гэрээнүүдийг хэрэгжүүлэх хугацаанд болон гэрээний дараах үе шатанд (цаашид “Бүх хугацаа” гэх) Төсөл болон түүний санхүүжилттэй холбоотой тодорхой мэдээллийг (үүнд байгаль орчин, нийгмийн ангилал, үнэлгээний үр дүн болон хэрэгжилтийн дараах үнэлгээний тайлангууд багтана) нийтэлнэ.

Мэдээлэл нь СБЗБ-ны “СБЗБ-Хөгжлийн банк” хэмээх бизнесийн салбарын вэбсайт дээр (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/>) тогтмол нийтлэгдэнэ.

Төслийн болон түүний санхүүжилтийн талаарх мэдээллийг (СБЗБ эсвэл энэхүү гэрээний 9.3 дугаар зүйлд заасны дагуу гуравдагч этгээдээр дамжуулан) нийтлэхдээ гэрээний баримт бичиг болон Төсөл болон түүний санхүүжилтэд оролцогч талуудын аливаа нарийн санхүүгийн болон бизнесийн нарийвчилсан мэдээллийг нийтлэхгүй. Тухайлбал дараах мэдээллийг багтаахгүй:



- а. Санхүүгийн дотоод мэдээллийн талаар;
 - б. бизнесийн стратегиуд;
 - в. компанийн дотоод дүрэм журам болон тайлан;
 - г. хувь хүний тухай нарийвчилсан мэдээлэл;
 - д. талуудын санхүүгийн байдлын талаарх СБЗБ-ны дотоод үнэлгээ.
- 9.2. СБЗБ-ны төслийн үйл ажиллагаа хэрхэн санхүүжиж байгаа талаарх мэдээллийг төсөл хэрэгжих бүхий л цаг үед дор дурдсан байгууллагуудад ил тод, үр ашигтай байдлыг хангахын тулд тодорхой мэдээллийг хуваалцана.
- а. СБЗБ-ны салбарууд;
 - б. Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улс болон түүний харьяа эрх бүхий байгууллага, институт, агентлагууд эсвэл нэгжүүд;
 - в. Германы хоёр талын хөгжлийн хамтын ажиллагааны чиглэлээр ажилладаг бусад хэрэгжүүлэгч байгууллагууд, ялангуяа Германы Олон Улсын Хамтын Ажиллагааны Нийгэмлэг (GIZ);
 - г. Статистик мэдээлэл цуглуулах үйл ажиллагаанд оролцдог олон улсын байгууллагууд болон тэдгээрийн гишүүд, ялангуяа Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага (ЭЗХАХБ), Парисын клуб болон тэдгээрийн харьяа гишүүд (энэ хүрээнд тодруулахад, Парисын клубын оролцогчид болон ажиглагчид багтана).
- 9.3. Цаашлаад, Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын хүсэлтээр СБЗБ-ны Төслийн болон түүний санхүүжилтийн талаарх сонгосон мэдээллийг Бүх үе шатанд дараах байгууллагуудтай хуваалцаж, тэдгээр байгууллагууд нь тухайн зорилгод хамаарах хэсгийг нийтэлнэ:
- а. Олон улсын тусламжийн ил тод байдлын санаачилгын хүрээнд Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улс (<https://www.bmz.de/en/ministry/facts-figures/project-and-organisation-data>);



б. Зах зээлийн мэдээллийн зорилгоор Германы Худалдаа, хөрөнгө оруулалтын агентлаг

(<https://www.gtai.de/gtai-de/trade>);

в. Хөгжлийн хамтын ажиллагааны хүрээнд санхүүгийн урсгалыг тайлагнах зорилгоор ЭЗХАХБ (<https://data-explorer.oecd.org/>);

г. Германы хөгжлийн хамгийн ажиллагааг бүхэлд нь үнэлэх, ил тод байлгах, үр ашгийг хангах зорилгоор Германы Хөгжлийн хамтын ажиллагааны үнэлгээний хүрээлэн (<http://www.deval.org/de/>).

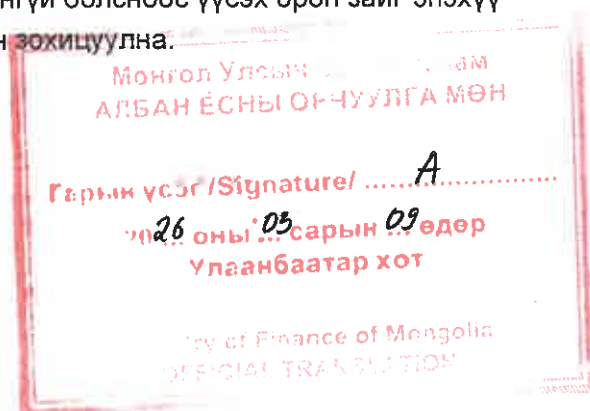
- 9.4. СБЗБ нь өөрийн хууль ёсны ашиг сонирхлыг хамгаалах үүднээс Төслийн болон түүний санхүүжилтийн талаарх мэдээллийг Бүх үе шатанд гуравдагч этгээдэд шилжүүлэх (нийтлэх зорилгоор шилжүүлэхийг ч багтаана) эрхээ өөртөө хадгална.

Тухайн мэдээлэл нь Зээлдэгч эсвэл Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын ашиг сонирхолд нийцэхгүй байгаа бол, мөн СБЗБ-ны мэдээлэл дамжуулах сонирхлоос давсан гэж үзвэл СБЗБ нь түүнийг гуравдагч этгээдэд дамжуулахгүй. Зээлдэгч болон Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хууль ёсны ашиг сонирхолд харшлах, ялангуяа 9.1 дүгээр зүйлд заасан нийтлэгдэхээс хасагдсан чухал мэдээллийн нууцлалыг хамгаалах шаардлагатай бөгөөд ийм ангилалд орсон мэдээллийг нийтлэхгүй.

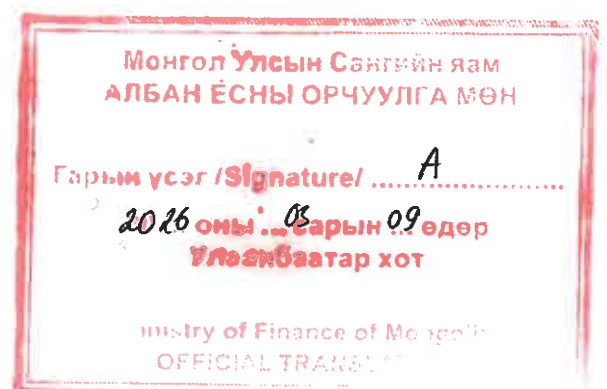
Мөн СБЗБ нь хууль эрх зүйн зохицуулалтад заасан шаардлагын дагуу эсхүл шүүхийн болон захиргааны ажиллагаанд нэхэмжлэл гаргах, өөрийгөө хамгаалах болон бусад эрхээ эдлэхийн тулд шаардлагатай тохиолдолд аливаа мэдээллийг гуравдагч этгээдэд дамжуулах эрх эдэлнэ.

10. Бусад заалтууд

- 10.1. Зээлдэгч нь 1а хавсралт (“Зээлдэгчийн дагаж мөрдөх үүргүүд”)-д заасан үүргүүдийг биелүүлж дагаж мөрдөх бол Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь 1б хавсралт (“Төсөл хэрэгжүүлэгчийн дагаж мөрдөх үүргүүд”)-д заасан үүргүүдийг дагаж мөрдөж биелүүлнэ.
- 10.2. Энэхүү Гэрээний ямар нэг заалт хүчингүй болсон тохиолдолд, бусад заалтууд хүчинтэй хэвээр үлдэнэ. Тухайн заалт хүчингүй болсноос үүсэх орон зайг энэхүү Гэрээний зорилгод нийцсэн заалтаар нөхөн зохицуулна.



- 10.3. Зээлдэгч болон Төсөл хэрэгжүүлэгч нь энэхүү Гэрээний дагуу үүсэх аливаа эрх ба нэхэмжлэлийн эрхээ бусдад шилжүүлэх, дамжуулах, барьцаалах эсвэл үл хөдлөх хөрөнгийн барьцаанд тавихыг хориглоно.
- 10.4. СБЗБ нь шаардах эрх үүссэнийг мэдсэн буюу мэдэх боломжтой байсан тохиолдолд энэ эрхээ хэрэгжүүлээгүй бол хөөн хэлцэх хугацаа таван жил байна.
- 10.5. Энэхүү Зээлийн гэрээ нь ХБНГУ-ын хууль, тогтоомжийг удирдлага болгоно. Удирдан гүйцэтгэх газар нь Франкфурт ам Майн хот байна.
- 10.6. Энэхүү Гэрээнээс үүсэх эсхүл Гэрээтэй холбоотой аливаа маргааныг зөвхөн арбитрын шүүхээр эцэслэн шийдвэрлэнэ. Үүнтэй холбоотой дараах заалтууд үйлчилнэ:
- а. Арбитрын шүүх нь нэг эсвэл гурван томилогдсон арбитрчаас бүрдэх бөгөөд тэднийг тухайн үед Олон улсын худалдааны танхимын арбитрын дүрмийн дагуу томилж, тэд үйл ажиллагаагаа дээрх дүрмийн дагуу явуулна.
- б. Арбитрын ажиллагаа нь Франкфурт ам Майн хотод явагдана. Арбитрын ажиллагаа англи хэлээр хийгдэнэ.



Энэхүү гэрээг Англи хэлээр гурван хувь үйлдэв.

Франкфурт ам Майн,

Улаанбаатар,

огноо

огноо

СБЗБ [08]

Монгол Улсыг төлөөлж

Монгол Улсын Сангийн Яам

Цахилгаан Дамжуулах Үндэсний Сүлжээ

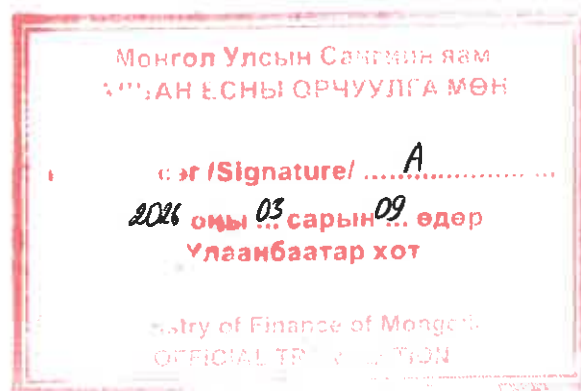
Төрийн Өмчит Хувьцаат Компани

Хавсралтууд

Хавсралт 1а: Зээлдэгчийн дагаж мөрдөх гэрээний нөхцөлүүд

Хавсралт 1б: Төсөл хэрэгжүүлэгчийн дагаж мөрдөх гэрээний нөхцөлүүд

Хавсралт 2: Зээлдэгчийн хууль зүйн зөвлөхийн гаргах эрх зүйн дүгнэлтийн маягт



Хавсралт 1а: Зээлдэгчийн дагаж мөрдөх үүрэг

1. ТОДОРХОЙЛОЛТ

Албадлагын арга: хүний хийх үйлдэлд буруу аргаар нөлөөлөх зорилгоор тухайн хүнийг эсвэл түүний өмч хөрөнгийг шууд болон шууд бусаар гэмтээх, хохироох эсхүл гэмтээхээр сүрдүүлэн заналхийлэх.

Хуйвалдах үйлдэл: хоёр ба түүнээс дээш этгээд хоорондоо хэлэлцэн тохиролцож, өөр бусад хүний аливаа үйлдэлд зохисгүйгээр нөлөөлөх.

Авлигын үйлдэл: аливаа хууль бус төлбөр эсвэл ямар нэгэн шударга бус давуу талыг шууд болон шууд бусаар амлах, санал болгох, өгөх, шаардах, авах, хүлээн авах буюу гуйх замаар хэн нэгний үйл ажиллагаанд нөлөөлөх эсвэл үйлдэл хийхгүй байлгах зорилготой аливаа үйлдэл.

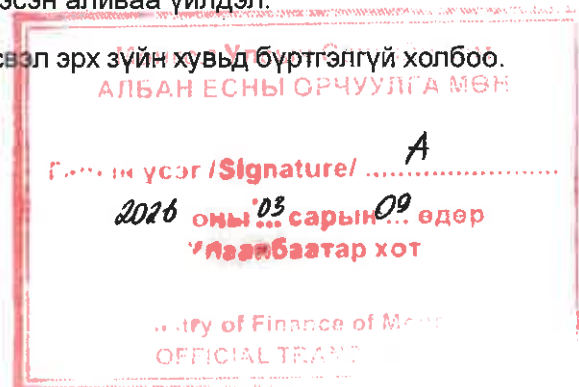
Луйврын үйлдэл: санхүүгийн ашиг олох, эсвэл хүлээсэн үүргээсээ зайлсхийх зорилгоор хүнийг санаатай эсвэл хайхрамжгүйгээр төөрөгдүүлэх, эсвэл төөрөгдүүлэхийг завдах аливаа үйлдэл эсвэл үйлдэхээс зайлсхийсэн байдал, түүнчлэн худал мэдээлэл өгөх.

ЕХ-ны жагсаалт: Европын Комиссоос тодорхойлж, тухай бүр шинэчлэн баталдаг татварын хамтын ажиллагаанд үл нийцэгч харьяаллын бүсүүдийн ЕХ-ны жагсаалт бөгөөд холбогдох Хавсралт I болон Хавсралт II-ыг багтаасан болно. (дэлгэрэнгүйг <https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions> хаягаас үзнэ үү). Хавсралт I-д хамтын ажиллагаанд үл нийцэгч гэж ангилагдсан харьяаллын бүсүүдийг багтаана. Харин Хавсралт 2-д ('Хавсралт 2-ийн харьяалал' эсвэл 'Амлалт өгсөн харьяалал') нь илэрсэн дутагдлаа засах хангалттай амлалт өгсөн боловч одоогоор хамтран ажилладаггүй гэж тооцоогүй харьяаллууд ордог.

Саад учруулах үйлдэл: (i) авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэлтэй холбоотой албан ёсны мөрдөн шалгалтыг зориуд саатуулах зорилгоор мөрдөн шалгалтад хамаарах нотлох баримтыг санаатайгаар устгах, хуурамчаар үйлдэх, өөрчлөх, нуух, эсвэл мөрдөн шалгагчдад худал мэдүүлэг өгөх; эсвэл мөрдөн шалгалтад холбогдох мэдээ мэдээллээ үнэн зөвөөр нь өгөхөөс, мөрдөн шалгалтыг үргэлжлүүлэх явдалд саад учруулахын тулд хэн нэг хүнийг заналхийлэх, дарамтлах, айлган сүрдүүлэх,

эсхүл (ii) авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэлтэй холбоотой албан ёсны мөрдөн шалгалтын явцад СБЗБ-ны гэрээгээр шаардагдсан мэдээлэлд хандах эрхийг бодитоор саатуулахад чиглэсэн аливаа үйлдэл.

Этгээд : аливаа хувь хүн, хуулийн этгээд, нөхөрлөл эсвэл эрх зүйн хувьд бүртгэлгүй холбоо.



Хориг арга хэмжээ авах үйлдэл: дээр тодорхойлсон албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэл, авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, саад учруулах үйлдлийг үүнд багтааж ойлгоно. Үүнд: (i) Герман улсын хууль болон бусад холбогдох хууль тогтоомжийн дагуу хууль бус үйлдэл болох нь тогтоогдсон (ii) Зээлдэгч ба СБЗБ-ны хооронд байгуулсан энэхүү Гэрээ болон түүний хэрэгжилтэд бодитой буюу боломжит хууль эрх зүйн эсвэл нэр хүндийн нөлөөлөл үзүүлэхүйц байх тохиолдлуудыг хамруулж ойлгоно.

Хориг арга хэмжээ: Аливаа Хориг арга хэмжээ хэрэгжүүлэгч байгууллагаас хэрэгжүүлж, баталж, эсхүл мөрдүүлж буй эдийн засаг, санхүү, худалдааны (үүнд бараа, технологи, үйлчилгээ болон тэдгээртэй холбоотой санхүүгийн дэмжлэг багтана) хориг, хязгаарлалтын хууль тогтоомж, журам, хориг болон бусад хязгаарлалтын арга хэмжээ.

Хориг арга хэмжээ тогтоогч байгууллага : Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Аюулгүйн Зөвлөл, Европын Холбоо болон Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улс.

Хориг арга хэмжээний жагсаалт: Аливаа Хориг арга хэмжээ хэрэгжүүлэгч байгууллагаас гаргасан, хориг арга хэмжээнд хамрагдсан тусгайлан тодорхойлсон хувь хүн, бүлэг, эсхүл хуулийн этгээдийн жагсаалт.

Татвар төлөхөөс зайлсхийх үйлдэл: Татварын систем болон/эсхүл харьяаллын техникийн нарийн зохицуулалтыг ашиглах, эсхүл хоёр ба түүнээс дээш татварын систем болон/эсхүл харьяаллын хоорондын зөрүүг ашиглах замаар, бизнесийн бодит үндэслэлгүйгээр зөвхөн татварын үүргийг бууруулах зорилготой аливаа үйлдэл.

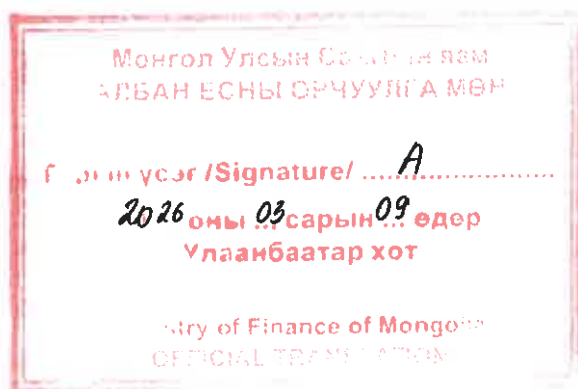
2. МЭДЭЭЛЛИЙН ҮҮРЭГ

Зээлдэгч дараах үүрэг хүлээнэ:

а. Зээлдэгчийн талаар СБЗБ -аас шаардсан холбогдох “харилцагчаа таньж мэдэх” (KYC) болон түүнтэй адилтгах бүх мэдээллийг KfW-ийн хүсэлтээр шуурхай гаргаж өгөх;

б. СБЗБ-ны шаардлагын дагуу, Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага болон түүний гэрээт, туслан гүйцэтгэгч байгууллага болон бусад холбогдох талуудын төсөлтэй холбоотой бүх мэдээлэл, баримт бичгийг нэн даруй гаргаж өгнө. Эдгээр мэдээлэл нь СБЗБ нь хориг арга хэмжээ авах үндэслэл бүхий үйлдэл, мөнгө угаах болон/эсхүл терроризмыг санхүүжүүлэхээс урьдчилан сэргийлэх үүргээ хэрэгжүүлэх, түүнчлэн энэ зорилгоор Зээлдэгчтэй тогтоосон бизнесийн харилцаанд тасралтгүй хяналт тавихад шаардлагатай мэдээлэл багтана;

в. Төсөл хэрэгжүүлэх явцад аливаа хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэхтэй холбоотой аливаа баримт нотолгоо олдсон, эсвэл сэжигтэй үйлдэл илэрсэн даруйд өөрийн санаачилгаар, ямар нэг саадгүйгээр нэн даруй СБЗБ-д мэдээлэх;



г. СБЗБ-аас шаардсан тохиолдолд Төслийн болон түүний цаашдын явцтай холбоотой аливаа мэдээлэл, тайланг гаргаж өгөх;

д. Энэхүү хавсралтын зорилгоор СБЗБ болон түүний төлөөлөгчдөд аль ч үед Зээлдэгч болон түүний гэрээт болон туслан гүйцэтгэгч байгууллага холбогдох бусад талуудын Төслийн хүрээтэй холбоотой бүх баримт бичгийг шалгах, мөн Төсөл болон түүнтэй холбоотой бүх байгууламжид очиж үзлэг хийх боломжийг бүрдүүлнэ;

е. Зээлдэгч нь СБЗБ-аас олгосон хөрөнгийг Европийн холбоогийн Хавсралт I-д багтсан хамтын ажиллагаагүй улс, нутаг дэвсгэрт байрладаг болон/эсхүл бүртгэлтэй (дэд)гэрээт гүйцэтгэгчид болон/эсвэл холбогдох бусад талуудад хуваарилахаар төлөвлөж байгаа тохиолдолд энэ талаар СБЗБ-д өөрийн санаачилгаар шуурхай мэдэгдэх;

ё. Төсөлтэй холбоотой аливаа татвараас зайлсхийх үйл ажиллагаа илэрсэн, эсхүл тийм байж болзошгүй талаар мэдсэн даруйд СБЗБ-д өөрийн санаачилгаар шуурхай мэдэгдэх;

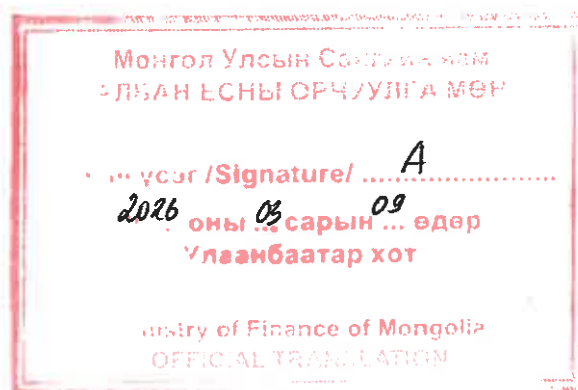
3. ТӨЛӨӨЛӨЛ БА БАТАЛГАА

3.1 ХБНГУ-ын хууль тогтоомж болон Зээлдэгчийн улсын хууль тогтоомжийн хүрээнд, Зээлдэгч нь төслийн холбогдолтойгоор өөрийн нэрийн өмнөөс үйл ажиллагаа явуулж буй аливаа этгээд нь шийтгэл ногдуулахуйц үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх, татвараас зайлсхийх аливаа үйлдэл хийж байгаагүй, мөн одоо тийм үйл ажиллагаанд оролцоогүй гэдгийг төлөөлж, баталгаа гаргаж өгнө.

3.2 Энэхүү зүйлд заасан төлөөлөл болон баталгааг Гэрээ байгуулах үед анх удаа гаргаж өгсөнд тооцно. Мөн Зээлийн аливаа татан авалт хийх бүрт болон хүүгийн төлбөрийн өдөр бүрт тухайн үеийн нөхцөл байдалд нийцүүлэн дахин гаргаж өгсөнд тооцогдоно.

4. ЗЭРЭГ ҮҮРЭГ

Зээлдэгч нь хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх үйлдэл эсхүл аливаа татвараас зайлсхийх үйл ажиллагааны талаар өөрөө болон СБЗБ мэдсэн, эсхүл сэжиглэсэн даруйд тухайн нийцлийн зөрчил гарсан эсэхийг тогтоох зорилгоор СБЗБ болон түүний төлөөлөгчидтэй бүрэн хамтран ажиллах үүрэг хүлээнэ. Тодруулбал, Зээлдэгч нь СБЗБ-аас ирүүлсэн аливаа мэдэгдэлд нэн даруй, үндэслэлтэй дэлгэрэнгүй байдлаар хариу өгөх бөгөөд СБЗБ-ны хүсэлтийн дагуу уг хариуг нотлох баримтаар баталгаажуулан ирүүлнэ.



5. СӨРӨГ ҮҮРЭГ

Зээлдэгч дараах үүргийг хүлээнэ:

- а. Төсөл хэрэгжүүлэх явцдаа өөрийн үйл ажиллагаандаа хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах эсхүл терроризмыг санхүүжүүлэх аливаа үйлдэл гарах нөхцөл байдлыг үүсгэхгүй байх;
- б. Төсөл хэрэгжүүлэх явцдаа хориг арга хэмжээний зөрчилд тооцогдох аливаа хэлцэлд орохгүй байх, мөн шууд болон шууд бусаар бусад ийм үйл ажиллагаанд оролцохгүй байх;
- в. СБЗБ-ны зөвшөөрөлгүйгээр СБЗБ-аас олгосон зээлийг ЕХ-ны жагсаалтын Хавсралт 1-д багтсан харьяалалд байрлаж буй эсхүл тэнд бүртгэгдсэн аливаа этгээдэд хуваарилахгүй байх, мөн татвараас зайлсхийх үйлдэлд тооцогдох аливаа өөр үйл ажиллагаа явуулахгүй байх.



Хавсралт 16: Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын дагаж мөрдөх үүрэг

1. ТОДОРХОЙЛОЛТ

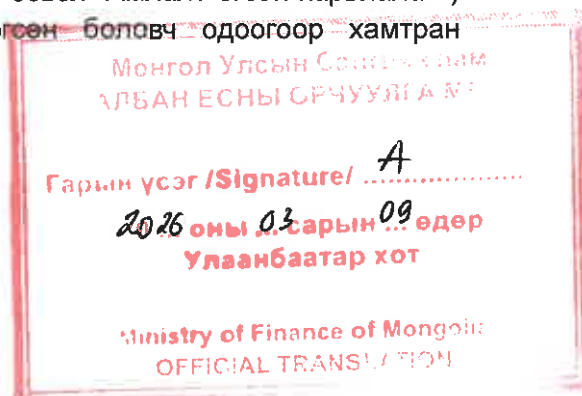
Албадлагын арга: хүний хийх үйлдэлд буруу аргаар нөлөөлөх зорилгоор тухайн хүнийг эсвэл түүний өмч хөрөнгийг шууд болон шууд бусаар гэмтээх, хохироох эсхүл гэмтээхээр сүрдүүлэн заналхийлэх.

Хуйвалдах үйлдэл: хоёр ба түүнээс дээш этгээд хоорондоо хэлэлцэн тохиролцож, өөр бусад хүний аливаа үйлдэлд зохисгүйгээр нөлөөлөх.

Авлигын үйлдэл: аливаа хууль бус төлбөр эсвэл ямар нэгэн шударга бус давуу талыг шууд болон шууд бусаар амлах, санал болгох, өгөх, шаардах, авах, хүлээн авах буюу гуйх замаар хэн нэгний үйл ажиллагаанд нөлөөлөх эсвэл үйлдэл хийхгүй байлгах зорилготой аливаа үйлдэл.

Гэмт хэргийн тодорхойлсон ангиллууд: Мөнгө угаахтай тэмцэх санхүүгийн арга хэмжээний ажлын хэсгийн зөвлөмж болон түүнд холбогдох тайлбар тэмдэглэлд заасан дараах гэмт хэргийн ангиллыг хэлнэ. Үүнд: зохион байгуулалттай гэмт бүлэглэлд оролцох, дарамт шахалт үзүүлэх; терроризмын үйл ажиллагаа явуулах түүний дотор терроризмыг санхүүжүүлэх; хүн худалдаалах болон хууль бус цагаач тээвэрлэх; бэлгийн мөлжлөг, түүний дотор хүүхдийн бэлгийн мөлжлөг үйлдэх; хар тамхи болон сэтгэцэд нөлөөлөх бодисын хууль бус наймаа хийх; зэвсгийн хууль бус наймаа хийх; хулгайлагдсан болон бусад барааны хууль бус наймаа хийх; авлига болон хээл хахуульд оролцох; луйвар хийх; мөнгө хуурамчаар үйлдэх; бараа бүтээгдэхүүнийг хуурамчаар үйлдэх болон хулгайлан хувилах; байгаль орчны гэмт хэрэг үйлдэх; аллага үйлдэх, ноцтой гэмтэл учруулах; хүн хулгайлах, хууль бусаар хорих болон барьцаалах; дээрэм болон хулгай хийх; хууль бус наймаа (гааль, онцгой албан татвар болон бусад татвартай холбоотой) хийх; татварын гэмт хэрэг (шууд болон шууд бус татвартай холбоотой) үйлдэх; айлган сүрдүүлэх замаар мөнгө авах; баримт бичиг хуурамчаар үйлдэх; далайн дээрэм хийх; дотоодын арилжаа болон зах зээлийг зохиомлоор хөдөлгөх.

ЕХ-ны жагсаалт: энэ нь ЕХ-ны комиссоос тодорхойлж, цаг тухайд нь шинэчилж байдаг хамтран ажилладаггүй татварын харьяаллын жагсаалт бөгөөд үүнд 1 ба 2-р хавсралт орно (дэлгэрэнгүйг <https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions> хаягаас үзнэ үү). Хавсралт 1-д хамтран ажилладаггүй гэж ангилсан харьяаллууд ордог. Харин Хавсралт 2-д ("Хавсралт 2-ийн харьяалал" эсвэл "Амлалт өгсөн харьяалал") нь илэрсэн дутагдлаа засах хангалттай амлалт өгсөн боловч одоогоор хамтран ажилладаггүй гэж тооцоогүй харьяаллууд ордог.



Мөнгө угаахтай тэмцэх санхүүгийн арга хэмжээний ажлын хэсгийн зөвлөмжүүд: Мөнгө угаах болон терроризмыг санхүүжүүлэхтэй тэмцэх үндэсний болон олон улсын бодлогыг боловсруулах, хэрэгжүүлэхийг дэмжих зорилготой Засгийн хоорондын байгууллага болох Мөнгө угаахтай тэмцэх санхүүгийн арга хэмжээний ажлын хэсгээс цаг хугацааны явцад тодорхойлж, шинэчилж байдаг зөвлөмжүүдийг хэлнэ.

Луйврын үйлдэл: санхүүгийн ашиг олох, эсвэл хүлээсэн үүргээсээ зайлсхийх зорилгоор хүнийг санаатай эсвэл хайхрамжгүйгээр төөрөгдүүлэх, эсвэл төөрөгдүүлэхийг завдах аливаа үйлдэл эсвэл үйлдэхээс зайлсхийсэн байдал, түүнчлэн худал мэдээлэл өгөх.

Хууль бус эх үүсвэр: Дараах эх үүсвэрээс бий болсон санхүүгийн эх үүсвэрийг хэлнэ. Үүнд:

- а. Гэмт хэргийн ангиллуудад багтсан аливаа гэмт хэрэг;
- б. Авлигын үйлдэл;
- в. Луйврын үйлдэл;
- г. Мөнгө угаах үйлдэл.

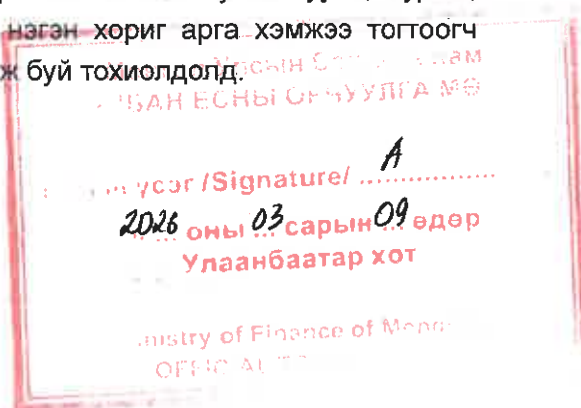
Саад учруулах үйлдэл: (i) авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэлтэй холбоотой албан ёсны мөрдөн шалгалтыг зориуд саатуулах зорилгоор мөрдөн шалгалтад хамаарах нотлох баримтыг санаатайгаар устгах, хуурамчаар үйлдэх, өөрчлөх, нуух, эсвэл мөрдөн шалгагчдад худал мэдүүлэг өгөх; эсвэл мөрдөн шалгалтад холбогдох мэдээ мэдээллээ үнэн зөвөөр нь өгөхөөс, мөрдөн шалгалтыг үргэлжлүүлэх явдалд саад учруулахын тулд хэн нэг хүнийг заналхийлэх, дарамтлах, айлган сүрдүүлэх,

эсвэл (ii) авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэлтэй холбоотой албан ёсны мөрдөн шалгалтын явцад СБЗБ-ны гэрээгээр шаардагдсан мэдээлэлд хандах эрхийг бодитоор саатуулахад чиглэсэн аливаа үйлдэл.

Этгээд: аливаа хувь хүн, хуулийн этгээд, нөхөрлөл эсвэл эрх зүйн хувьд бүртгэлгүй холбоо.

Хориг арга хэмжээ авах үйлдэл: дээр тодорхойлсон албадлагын үйлдэл, хуйвалдааны үйлдэл, авлигын үйлдэл, луйврын үйлдэл, саад учруулах үйлдлийг үүнд багтааж ойлгоно. Үүнд: (i) Герман улсын хууль болон бусад холбогдох хууль тогтоомжийн дагуу хууль бус үйлдэл болох нь тогтоогдсон (ii) Зээлдэгч ба СБЗБ хооронд байгуулсан энэхүү Гэрээ болон түүний хэрэгжилтэд бодитой буюу боломжит хууль эрх зүйн эсвэл нэр хүндийн нөлөөлөл үзүүлэхүйц байх тохиолдлуудыг хамруулж ойлгоно.

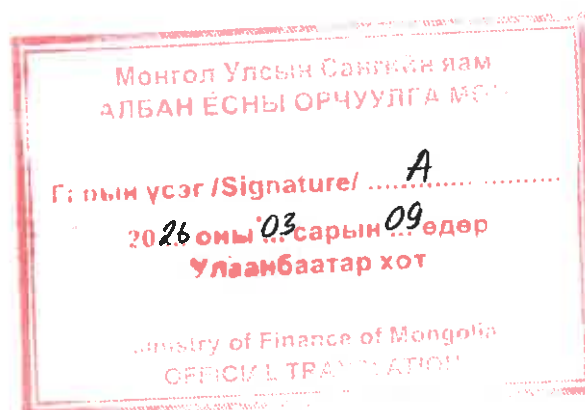
Хориг арга хэмжээ: эдийн засаг, санхүү болон худалдааны (бараа, технологи, үйлчилгээ болон түүнтэй холбогдох санхүүгийн тусламж) хориг арга хэмжээний тухай хууль, журам, хорио цээр эсвэл хязгаарлалтын арга хэмжээг ямар нэгэн хориг арга хэмжээ тогтоогч байгууллагаас хэрэгжүүлсэн, баталсан эсвэл хэрэгжүүлж буй тохиолдолд.



Хориг арга хэмжээ тогтоогч байгууллага: Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Аюулгүйн Зөвлөл, Европын Холбоо болон Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улс.

Хориг арга хэмжээний жагсаалт: Хориг арга хэмжээнд орсон болохыг тусгайлан нэрлэсэн хувь хүн, бүлэг эсвэл хуулийн этгээдийн жагсаалтыг үүнд багтааж ойлгоно. Энэхүү жагсаалтыг Хориг арга хэмжээ тогтоогч байгууллагаас гаргана.

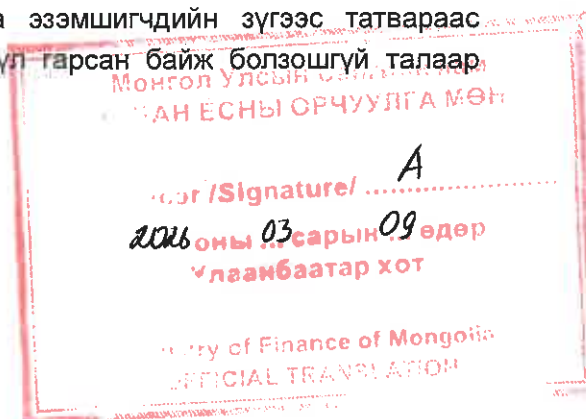
Татвар төлөхөөс зайлсхийх үйлдэл: татварын тогтолцооны болон түүнд хамаарах нарийн зохицуулалт, эсвэл хоёр ба түүнээс дээш орны татварын тогтолцоо болон/эсвэл харьяаллын зөрүүг ашиглан, зөвхөн татварын үүргээ бууруулах зорилгоор бизнесийн бодит үндэслэлгүйгээр хийгдсэн аливаа үйлдэл.



2. МЭДЭЭЛЛИЙН ҮҮРЭГ

Төсөл хэрэгжүүлэгч дараах үүрэг хүлээнэ:

- а. СБЗБ-ны шаардлагын дагуу Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага болон түүний (шууд болон/эсхүл шууд бус) хувьцаа эзэмшигчид, охин болон хараат компаниуд, түүнчлэн бусад холбогдох этгээдийн талаарх “харилцагчаа таних” баримт болон түүнтэй адилтгах холбогдох бүх мэдээллийг нэн даруй гаргаж өгнө;
- б. СБЗБ-ны шаардлагын дагуу, Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага болон түүний гэрээт, туслан гүйцэтгэгч байгууллага болон бусад холбогдох талуудын төсөлтэй холбоотой бүх мэдээлэл, баримт бичгийг нэн даруй гаргаж өгнө. Эдгээр мэдээлэл нь СБЗБ нь хориг арга хэмжээ авах үндэслэл бүхий үйлдэл, мөнгө угаах болон/эсхүл терроризмыг санхүүжүүлэхээс урьдчилан сэргийлэх үүргээ хэрэгжүүлэх, түүнчлэн энэ зорилгоор Зээлдэгчтэй тогтоосон бизнесийн харилцаанд тасралтгүй хяналт тавихад шаардлагатай мэдээлэл багтана;
- в. Төсөл хэрэгжүүлэх явцад аливаа хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэхтэй холбоотой аливаа баримт нотолгоо олдсон, эсвэл сэжигтэй үйлдэл илэрсэн даруйд өөрийн санаачилгаар, ямар нэг саадгүйгээр нэн даруй СБЗБ-д мэдээлэх;
- г. СБЗБ-аас шаардсан тохиолдолд Төслийн болон түүний цаашдын явцтай холбоотой аливаа мэдээлэл, тайланг гаргаж өгөх;
- д. Энэхүү хавсралтын зорилгоор СБЗБ болон түүний төлөөлөгчдөд аль ч үед Зээлдэгч болон түүний гэрээт болон туслан гүйцэтгэгч байгууллага холбогдох бусад талуудын Төслийн хүрээтэй холбоотой бүх баримт бичгийг шалгах, мөн Төсөл болон түүнтэй холбоотой бүх байгууламжид очиж үзлэг хийх боломжийг бүрдүүлнэ;
- е. Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага, түүний удирдлагын болон бусад эрх бүхий байгууллагын аливаа гишүүн, эсхүл хувьцаа эзэмшигч нь аливаа хориг арга хэмжээний жагсаалтад багтсан тусгайлан тодорхойлогдсон этгээд, хориглосон этгээд буюу байгууллага болох, эсхүл тийм ангилалд шинээр багтах нөхцөл байдал үүссэн аливаа тохиолдлын талаар мэдсэн даруйдаа өөрийн санаачилгаар СБЗБ-д нэн даруй мэдэгдэнэ.
- ё. Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага нь СБЗБ-аас олгосон хөрөнгийг ЕХ-ны жагсаалтын Хавсралт I-д багтсан татварын хамтын ажиллагаанд үл нийцэгч харьяаллын бүсэд байрладаг болон/эсхүл бүртгэлтэй туслан гүйцэтгэгч байгууллага болон/эсхүл холбогдох бусад этгээдэд хуваарилах гэж байгаа тохиолдолд энэ талаар өөрийн санаачилгаар СБЗБ-д нэн даруй мэдэгдэнэ.
- ж. Төслийг хэрэгжүүлэгч байгууллага, түүний удирдлагын болон бусад эрх бүхий байгууллагын аливаа гишүүн, эсхүл хувьцаа эзэмшигчдийн зүгээс татвараас зайлсхийх аливаа үйл ажиллагаа гарсан, эсхүл гарсан байж болзошгүй талаар



мэдсэн даруйдаа эсхүл сэжиглэсэн тохиолдолд өөрийн санаачилгаар СБЗБ-д нэн даруй мэдэгдэнэ.

3. ТӨЛӨӨЛӨЛ БА БАТАЛГАА

3.1 ХБНГУ-ын хууль болон Төслийн хэрэгжүүлэгч байгууллага үүсгэн байгуулагдсан улсын хуулийн хүрээнд, Төслийн хэрэгжүүлэгч байгууллага дараах зүйлс үнэн зөв болохыг төлөөлж баталгааг гаргаж өгнө:

а. энэхүү Гэрээг байгуулах, хэрэгжүүлэхдээ Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь өөрийн нэрийн өмнөөс, өөрийн ашиг сонирхлоор үйлдэнэ.

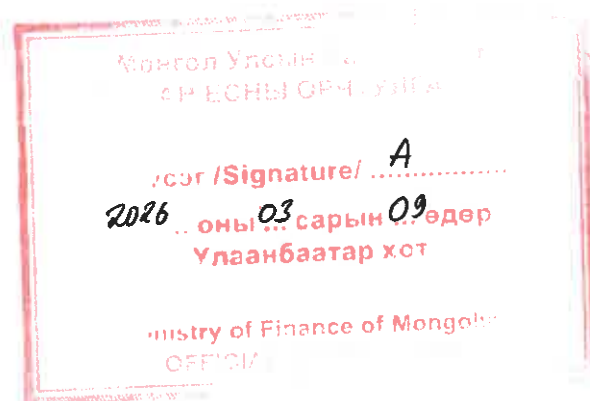
б. Өөрийн мэдэж буй хэмжээнд, мөн зөвхөн хөрөнгийн зах зээлийн дүрмийн дагуу Төсөл хэрэгжүүлэгчид мэдэгдэж байгаа хувьцаа эзэмшигчидтэй холбоотой хүрээнд, Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагын хөрөнгө болон Төслийн хөрөнгө оруулалт нь хууль бус эх үүсвэрээс гараагүй.

в. Төсөл хэрэгжүүлэгч, түүний охин компани, хамааралтай компаниуд, эсхүл тэдгээрийн өмнөөс ажиллаж буй аливаа этгээд нь шийтгэл ногдуулахуйц үйлдэл гаргаагүй, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх аливаа үйл ажиллагаа явуулаагүй, одоо ч ийм үйл ажиллагаанд оролцоогүй.

г. Төсөл хэрэгжүүлэгч нь (i) хориг арга хэмжээний жагсаалтад тусгайлан нэрлэгдсэн иргэн, хориглогдсон этгээд болон байгууллагатай бизнесийн харилцаанд ороогүй; мөн (ii) хориг арга хэмжээний зөрчилд тооцогдох аливаа өөр үйл ажиллагаа явуулаагүй.

д. Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь татвараас зайлсхийх үйлдэлд тооцогдох аливаа үйл ажиллагаа явуулаагүй бөгөөд одоо ч ийм үйл ажиллагаанд оролцоогүй.

3.2 Энэхүү зүйлд заасан төлөөлөл болон баталгааг Гэрээ байгуулах үед анх удаа гаргаж өгсөнд тооцно. Мөн Зээлийн аливаа татан авалт хийх бүрт болон хүүгийн төлбөрийн өдөр бүрд тухайн үеийн нөхцөл байдалд нийцүүлэн дахин гаргаж өгсөнд тооцогдоно.



4. ЭЕРЭГ ҮҮРЭГ

Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь дараах үүргийг хүлээнэ:

а. Мөнгө угаахтай тэмцэх санхүүгийн арга хэмжээний ажлын хэсгийн Зөвлөмжид нийцүүлэн мөнгө угаах болон терроризмыг санхүүжүүлэхтэй тэмцэх стандартыг бүрэн дагаж мөрдөх, мөн өөрийн дотоод стандарт, журам (үйлчлүүлэгчийг таньж мэдэхтэй холбоотой арга хэмжээ зэргийг хязгаарлалтгүйгээр хамруулна)-ыг хэрэгжүүлэх, сахин биелүүлэх, шаардлагатай тохиолдолд сайжруулж, ингэснээр шийтгэл ногдуулахуйц үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх эсхүл татвараас зайлсхийх үйлдэл гарахаас урьдчилан сэргийлэх;

б. Төсөл хэрэгжүүлэгч эсхүл СБЗБ-ны хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх эсхүл татвараас зайлсхийх үйлдлийн талаар мэдсэн буюу ийм үйлдэл байж болзошгүй гэж сэжиглэсэн даруйд, тухайн зөрчил гарсан эсэхийг тогтооход СБЗБ-ны болон түүний төлөөлөгчидтэй бүрэн хамтран ажиллах болон тодруулбал төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь СБЗБ-аас ирүүлсэн аливаа мэдэгдэлд нэн даруй дэлгэрэнгүй хариу өгөх бөгөөд шаардсан тохиолдолд уг хариултаа нотлох баримтаар хангана.

5. СӨРӨГ ҮҮРЭГ

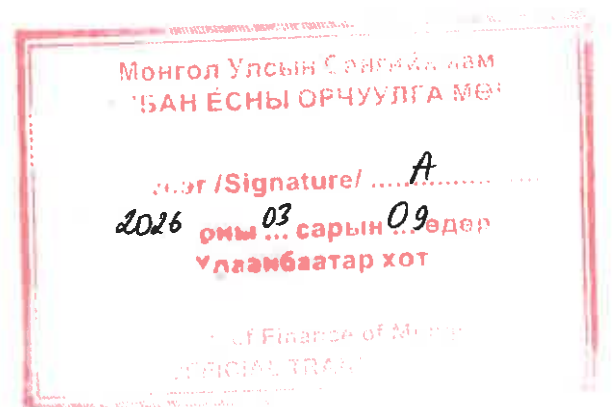
Төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллага нь дараах үүргийг хүлээнэ:

а. өөрийн хөрөнгө болон төслийн хэрэгжилтэд оруулах бусад хөрөнгө нь хууль бус эх үүсвэртэй биш байх нөхцөлийг хангах;

б. Өөрийн бизнесийн үйл ажиллагаа нь хориг арга хэмжээ авах үйлдэл, мөнгө угаах эсхүл терроризмыг санхүүжүүлэх аливаа үйлдэлд хүргэхгүй байхыг хангах;

в. Хориг арга хэмжээний жагсаалтад тусгайлан нэрлэгдсэн иргэн, хориглогдсон этгээд, эсхүл байгууллагатай бизнесийн харилцаанд орохгүй, мөн ийм харилцааг үргэлжлүүлэхгүй байх, түүнчлэн хориг арга хэмжээний зөрчилд тооцогдох бусад аливаа үйл ажиллагаанд шууд болон шууд бусаар оролцохгүй байх;

г. СБЗБ-ны урьдчилсан зөвшөөрөлгүйгээр СБЗБ-аас олгосон хөрөнгийг ЕХ-ны жагсаалтын Хавсралт 1-д багтсан харьяалалд байрлаж буй эсхүл тэнд бүртгэгдсэн аливаа этгээдэд хуваарилахгүй байх, мөн татвараас зайлсхийх үйлдэлд тооцогдох аливаа үйл ажиллагаа явуулахгүй байх.



Хавсралт 2: Зээлдэгчийн хууль зүйн зөвлөхийн гаргах хууль зүйн дүгнэлтийн маягт

Тэмдэглэл: "Холбооны бүгд найрамдах УЛС"/УЛС" хэсгийг зөв бөглөнө үү!

[Хуулийн зөвлөхийн албан бланк]

СБЗБ _____
Газар [_____] [_____] (огноо)
Анхааралд: [_____] _____
Palmengartenstrasse 5 - 9
Postfach 11 11 41
60325 Frankfurt am Main/Germany

Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улс

_____ -ны өдөр СБЗБ болон _____ ("Зээлдэгч")-ийн хоорондын байгуулсан [_____] евро]-ийн хэмжээний зээлийн гэрээг байгуулав.

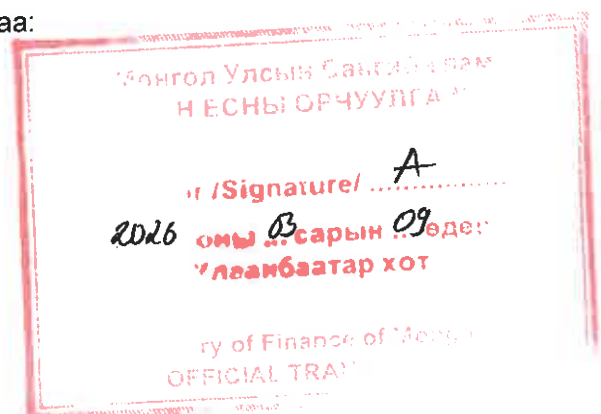
Эрхэм хүндэт.....

Би [улсын нэр]-ын _____ Улсын [Хууль зүйн сайд] [хууль зүйн зөвлөх] _____-ийн (аль яам эсхүл бусад эрх бүхий байгууллагын нэрийг бөглөнө) хуулийн хэлтсийн дарга] байна. Би энэ чиг үүргээр, [огноо]-нд байгуулагдсан Зээлдэгч болон Танай хооронд хийгдсэн, Танай байгууллагын зүгээс Зээлдэгчид олгохоор болсон нийтдээ EUR _____ 000.000,---оос хэтрэхгүй хэмжээний хөрөнгө оруулалтад шаардлагатай зээлтэй зээлийн гэрээг нягталж ажилласан болно.

1. Шалгасан бичиг баримтууд

Би дараах бичиг баримтуудыг хянан шалгав:

- 1.1 Гарын үсэж зурж баталгаажуулсан гэрээний эх хувь;
- 1.2 Зээлдэгчийн үндсэн бичиг баримтууд, тэр дундаа:



- (a) [] улсын Үндсэн хууль, []-ны өдөр батлагдсан, []-д [], []-т зохих ёсоор нийтлэгдсэн, нэмэлт, өөрчлөлт орсон;
- (б) [] улсын зээллэгтэй холбоотой (жишээлбэл, төсвийн тухай хууль зэрэг) хууль тогтоомж (хэрэв байгаа бол энд оруулна), №[], []-ны өдөр батлагдсан, []-д [], []-т зохих ёсоор нийтлэгдсэн, нэмэлт, өөрчлөлт орсон;
- (в) [Энд тухайн улсын Засгийн газар эсхүл захиргааны байгууллагуудаас зээл авахтай холбоотойгоор, ерөнхий эсвэл уг Зээлийн гэрээтэй холбогдуулан гаргасан тогтоол, захирамж зэрэг бусад баримт бичгийг дурдаж оруулна уу.];
- (г) (хэрэв хамааралтай бол) [] улсын Засгийн газар болон Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Засгийн газрын хооронд []-ны өдөр байгуулагдсан Санхүүгийн хамтын ажиллагааны гэрээ ("Засгийн газар хоорондын гэрээ").

мөн шаардлагатай гэж үзсэн бусад хууль, журам, баримт бичгүүдийг шалгасан болно. Үүнээс гадна, энэхүү дүгнэлтийг гаргах зорилгоор шаардлагатай эсвэл зохистой гэж үзсэн бусад судалгааг хийсэн болно.

2. Дүгнэлт

Зээлийн гэрээний дугаар зүйлийн дагуу, энэхүү өдрийн байдлаар Улсын хууль тогтоомжийн хүрээнд миний гаргаж буй дүгнэлт нь дараах байдалтай байна:

2.1 "Үндсэн хуулийн [] дугаар зүйл] / [] тухай хуулийн ___ дугаар зүйл]-ийн дагуу, Зээлдэгч нь Зээлийн гэрээ байгуулах эрхтэй бөгөөд уг Зээлийн гэрээг байгуулах, гарын үсэг зурах, хүргүүлэх болон хэрэгжүүлэхийг зөвшөөрөх шаардлагатай бүх арга хэмжээг авсан байна. Тухайлбал, дараах байдлаар:

- (a) [] улсын парламентын [он, сар, өдөр]-ний өдрийн [] дугаар хуулиар Зээлийн гэрээг соёрхон баталсан / Зээлдэгчийн зүгээс Зээлийн гэрээнд гарын үсэг зурах, хүргүүлэх, хэрэгжүүлэхийг зөвшөөрсөн [энд тохирох хувилбарыг оруулна];
- (б) []-ний өдрийн [] дугаар тогтоолоор [Засгийн газар / Төрийн зээлийн хороо / тухайн улсын холбогдох засгийн эсхүл захиргааны байгууллагын нэрийг оруулна];
- (в) [] [энд бусад тогтоол, шийдвэр зэргийг оруулна].

2.2 Хатагтай / Ноён [] (болон Хатагтай / Ноён [] нь []-ийн дагуу (жишээлбэл, албан тушаалынхаа дагуу хуулиар, [-ийн сайдын хувьд / -ийн хувьд], Засгийн газрын [] дугаар тогтоолоор) огноотой итгэмжлэлээр гэх мэт) Зээлдэгчийн нэрийн өмнөөс Зээлийн гэрээнд дангаар / хамтран гарын үсэг зурах бүрэн эрхтэй. Хатагтай / Ноён [] (болон Хатагтай / Ноён [])-ийн гарын үсэг зурсан Зээлийн гэрээ нь Зээлдэгчийн нэрийн өмнөөс

зохих ёсоор хийгдсэн бөгөөд Зээлдэгчийн хууль ёсны үүрэг хариуцлагыг бүрдүүлж, түүний нөхцөлийн дагуу хуулиар хэрэгжих, албадан биелэгдэх хүчинтэй баримт бичиг болно. [2.3 дугаар хэсгийн хувилбар 1: Хэрэв 2.1 ба 2.2 дугаар хэсэгт заасан баримт бичгүүдээс гадна тухайн улсын хуулиар нэмэлт албан ёсны зөвшөөрөл авах шаардлагатай бол ашиглана]

2.3 Зээлдэгчийн зүгээс Зээлийн гэрээнд гарын үсэг зурах болон хэрэгжүүлэх (үүнд, хязгаарлалтгүйгээр, уг гэрээнд заасан валютын дагуу төлөх бүх төлбөрийг авч, СБЗБ-нд шилжүүлэх зэрэг орно)-тэй холбоотойгоор дараах албан ёсны зөвшөөрөл, эрх, тусгай зөвшөөрөл, бүртгэл болон/эсхүл зөвшөөрлүүдийг авсан бөгөөд эдгээр нь бүрэн хүчин төгөлдөр үйлчилж байна:

- (а) (а) [] [Төв банк / Үндэсний банк / []-ийн [он, сар, өдөр]-ний өдрийн [] дугаар зөвшөөрөл;
(б) [] [Сайд / []-яам]-ын []-ний өдрийн [] дугаар зөвшөөрөл;
(в) [] [бусад албан ёсны зөвшөөрөл, тусгай зөвшөөрөл болон/эсхүл зөвшөөрөл, зөвшөөрлийн жагсаалтыг энд оруулна]. [2.3 хувилбар 2: Хэрэв 2.1 ба 2.2-т заасан баримт бичгээс гадна нэмэлт албан ёсны зөвшөөрөл авах шаардлагагүй бол хэрэглэнэ]

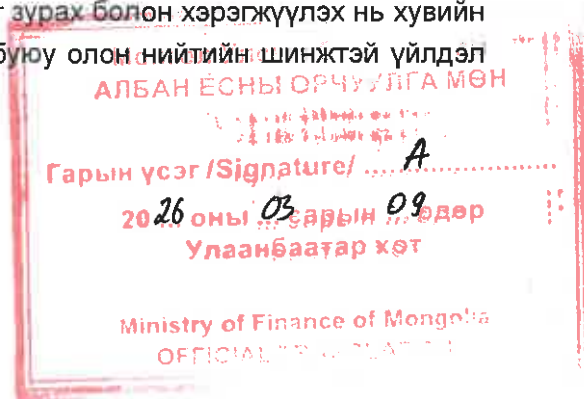
2.4 Зээлдэгчийн зүгээс Зээлийн гэрээнд гарын үсэг зурах болон хэрэгжүүлэхтэй (үүнд, хязгаарлалтгүйгээр, гэрээнд заасан валютын дагуу төлбөрийг авч, KfW-д шилжүүлэх зэрэг орно) холбоотойгоор аливаа төрийн байгууллага эсхүл агентлаг (түүнчлэн [УЛС]-ын Төв/Үндэсний банк) эсхүл шүүхээс ямар нэгэн албан ёсны зөвшөөрөл, зөвшөөрөл олголт, тусгай зөвшөөрөл, бүртгэл шаардлагатай эсхүл зохистой гэж тооцогдохгүй. Мөн Зээлийн гэрээний хүчин төгөлдөр байдал болон хэрэгжилтэд холбогдохоор Зээлдэгчийн хүлээх үүргийг албадан биелүүлэхэд ийм зөвшөөрөл шаардагдахгүй.

2.5 Зээлийн гэрээний хүчин төгөлдөр байдал эсхүл хэрэгжилттэй холбогдуулан аливаа тамгын татвар эсхүл түүнтэй төстэй татвар, хураамж төлөх шаардлагагүй.

2.6 Зээлийн гэрээг Германы хуулиар зохицуулахаар сонгосон болон Зээлийн гэрээний [] дугаар зүйлд заасны дагуу арбитра хандахаар зөвшөөрсөн нь хүчин төгөлдөр бөгөөд холбогдохуйц байна. Зээлдэгчийн эсрэг гаргасан арбитрын шийдвэрүүд нь [УЛС]-д хүлээн зөвшөөрөгдөж, албадан биелүүлэх боломжтой. Үүнд дараах дүрэм хамаарна: [] [тухайн улсын нэгдсэн гэрээ, жишээлбэл 1958 оны Нью-Йоркийн конвенц, эсхүл тухайн улсын арбитрын шийдвэрийг хүлээн зөвшөөрөх, албадан биелүүлэх үндсэн зарчмуудыг оруулна].

2.7 [] улсын шүүхүүд нь Зээлийн гэрээнд заасан валют эсхүл валютуудаар шийдвэр гаргах бүрэн эрхтэй.

2.8 Зээлдэгчийн зээл авах, Зээлийн гэрээнд гарын үсэг зурах болон хэрэгжүүлэх нь хувийн болон арилжааны шинжтэй үйлдэл болохоос төрийн буюу олон нийтийн шинжтэй үйлдэл



биш. Зээлдэгч болон түүний аливаа хөрөнгө нь арбитр, шүүхийн хэрэг, гүйцэтгэл, битүүмжлэл эсхүл бусад хууль ёсны ажиллагаанаас ангид дархан эрх эдлэхгүй.

2.9 Засгийн газрын гэрээ нь [УЛС]-ын Үндсэн хууль болон хуулийн дагуу бүрэн хүчин төгөлдөр байна. [Засгийн газрын гэрээний 3 дугаар зүйлд заасны дагуу] [Хэрэв Засгийн газрын гэрээ хүчин төгөлдөр болоогүй эсхүл Засгийн газрын гэрээ байгуулагдахаар төлөвлөгдөөгүй боловч Давхар татварын тухай гэрээ байгаа бол] [_____] [энд холбогдох гэрээ, хууль, журам зэргийг оруулна]. Ингэснээр Зээлдэгч нь Зээлийн гэрээний дагуу төлбөр хийхдээ ямар нэгэн суутгал, саатал хийх үүрэг хүлээхгүй бөгөөд хэрэв дараа нь ийм суутгал ногдуулсан тохиолдолд Зээлийн гэрээний [_____] дугаар зүйлд заасны дагуу Зээлдэгч нь СБЗБ-ны зохих ёсоор нөхөн төлөх үүрэгтэй.

2.10 Зээлийн гэрээнд гарын үсэг зурах, хэрэгжүүлэх эсхүл биелүүлэхтэй холбоотойгоор СБЗБ-г [УЛС]-д оршин суугч, хаягтай, бизнес эрхэлдэг гэж үзэхгүй бөгөөд татвар ногдуулах үндэслэл болохгүй. Мөн СБЗБ нь [_____] улсад үйл ажиллагаа явуулахын тулд тусгай зөвшөөрөл авах, бүртгүүлэх, эсхүл төлөөлөгч томилох шаардлагагүй.

Иймд Зээлдэгчийн Зээлийн гэрээний дагуу хүлээх үүргүүд нь Зээлдэгчийн хувьд шууд, нөхцөлгүй, хууль ёсны, хүчин төгөлдөр, холбогдох бөгөөд тухайн гэрээний нөхцлийн дагуу албадан биелүүлэх боломжтой.

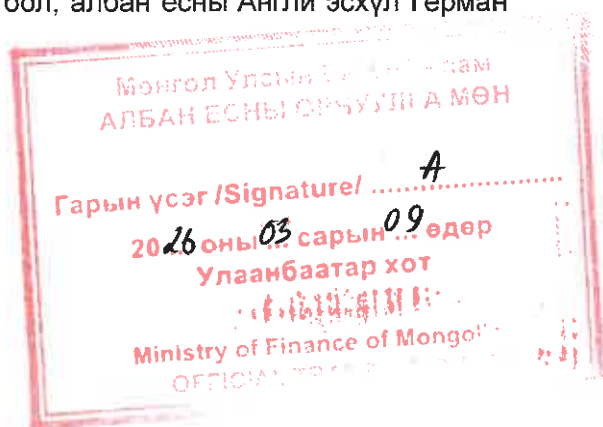
Энэхүү хууль зүйн дүгнэлт нь [_____] улсын хуулиар хязгаарлагдана.

[_____] [_____] (Газар) (Огноо)

[Гарын үсэг]

Нэр: [_____]

Тайлбар: Дээр дурдсан баримт бичгүүд болон хууль тогтоомжийн гэрчилгээжүүлсэн хуулбаруудыг хавсаргах (урт хуулиуд эсхүл Үндсэн хуулийн хувьд зөвхөн холбогдох зүйл, заалтыг хавсаргавал хангалттай). Мөн дээрх баримт бичгүүд Англи эсхүл Герман хэл дээр гаргагдаагүй бол, эсхүл СБЗБ өөрөөр зөвшөөрөөгүй бол, албан ёсны Англи эсхүл Герман орчуулгыг хавсаргана.



Loan and Project Agreement

dated

between

KfW, Frankfurt am Main
(**"KfW"**)

and

Mongolia
(the **"Borrower"**)

represented by the Ministry of Finance

and

National Power Transmission Grid
State Owned Joint Stock Company
(the **"Project-Executing Agency"**)

for

EUR 17,000,000.00

- Energy Efficiency in the Central Transmission and Distribution Network III -

BMZ-No. 2022.652.05

Article

1.	Amount and Purpose of the Loan	3
2.	Channelling of the Loan to the Project-Executing Agency	3
3.	Disbursement	4
4.	Commitment Fee, Interest, and Repayment	4
5.	Suspension of Disbursement and Early Repayment.....	7
6.	Costs and Public Charges	8
7.	Validity of this Agreement and Representation	8
8.	The Project.....	9
9.	Publication and Transfer of Project-related Information.....	11
10.	Miscellaneous Provisions.....	12
	Annex 1a: Compliance Covenants Borrower	15
	Annex 1b: Compliance Covenants Project-Executing Agency	18
	Annex 2: Form of Legal Opinion of the Legal Adviser to the Borrower	23

On the basis of the verbale note no. 87/2022 of the Embassy of the Federal Republic of Germany, Ulaanbaatar, to the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia dated 13 December 2022, whereas the agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Mongolia on Technical Cooperation, dated 29 January 1992, and the agreement under international law in the form of an exchange of notes on Technical Cooperation dated 17 December 2020 ("**Agreements on Technical Cooperation**") shall apply to this agreement, and the verbale note of the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia dated _____ the Borrower, the Project-Executing Agency and KfW hereby enter into the following Loan and Project Agreement (the "**Agreement**"):

1. Amount and Purpose of the Loan

1.1 KfW shall extend to the Borrower a loan not exceeding

EUR 17,000,000.00 (in words: seventeen million)

(the "**Loan**").

1.2 The Borrower shall channel the Loan in full to the Project-Executing Agency in accordance with the conditions set forth in Article 2. The Project-Executing Agency shall use the Loan exclusively to finance the construction, modernisation and rehabilitation of transmission substations and transmission lines in Mongolia's Central Transmission and Distribution Network, specifically equipment, erection/installation and civil works in a district of the capital city of Ulaanbaatar, as well as related international consulting services (the "**Project**"), and primarily to pay the foreign exchange costs. The Project-Executing Agency and KfW shall determine the details of the Project as well as the goods and services to be financed from the Loan by a separate agreement (the "**Separate Agreement**").

1.3 Taxes and other public charges to be borne by the Borrower or the Project-Executing Agency and import duties shall not be financed from the Loan.

2. Channelling of the Loan to the Project-Executing Agency

2.1 The Borrower shall channel the Loan to the Project-Executing Agency under a separate loan agreement at the terms and conditions set forth in Articles 4.2 and 4.4 hereof.

2.2 Prior to the first disbursement from the Loan, the Borrower shall send KfW a copy and a certified translation of the loan agreement specified in Article 2.1.

2.3 The channelling of the Loan shall not constitute any liability of the Project-Executing Agency to KfW for payment obligations under this Agreement.

3. Disbursement

3.1 KfW shall disburse the Loan in accordance with the progress of the Project and upon request of the Project-Executing Agency. By the Separate Agreement, the Project-Executing Agency and KfW shall agree on the disbursement procedure, in particular on the evidence to be furnished by the Project-Executing Agency proving that the requested Loan amounts are used for the purpose stipulated in this Agreement.

3.2 KfW shall have the right to refuse to make disbursements after 29 December 2029.

4. Commitment Fee, Interest, and Repayment

4.1 The Borrower shall pay a commitment fee of 0.25% p. a. on undisbursed Loan amounts. The commitment fee shall be computed for a period beginning three months after the signing of this Agreement and ending at the date at which disbursements are debited.

4.2 The Borrower shall pay interest on the Loan at a rate of 2.00 % p. a. Interest shall be charged from the dates at which disbursements are debited to the dates at which repayments are credited to KfW's account specified in Article 4.10.

4.3 The Borrower shall pay the commitment fee, interest, and any charges on arrears pursuant to Article 4.6 semi-annually on 15 May and on 15 November for the half-year then ending. The first commitment fee shall be due together with the first interest payment.

4.4 The Borrower shall repay the Loan as follows:

Installment	Date	Amount	Currency
1	November 15,	2036	425.000,00 EUR
2	May 15,	2037	425.000,00 EUR
3	November 15,	2037	425.000,00 EUR
4	May 15,	2038	425.000,00 EUR
5	November 15,	2038	425.000,00 EUR
6	May 15,	2039	425.000,00 EUR
7	November 15,	2039	425.000,00 EUR
8	May 15,	2040	425.000,00 EUR
9	November 15,	2040	425.000,00 EUR
10	May 15,	2041	425.000,00 EUR
11	November 15,	2041	425.000,00 EUR
12	May 15,	2042	425.000,00 EUR
13	November 15,	2042	425.000,00 EUR
14	May 15,	2043	425.000,00 EUR
15	November 15,	2043	425.000,00 EUR
16	May 15,	2044	425.000,00 EUR
17	November 15,	2044	425.000,00 EUR
18	May 15,	2045	425.000,00 EUR
19	November 15,	2045	425.000,00 EUR
20	May 15,	2046	425.000,00 EUR
21	November 15,	2046	425.000,00 EUR
22	May 15,	2047	425.000,00 EUR
23	November 15,	2047	425.000,00 EUR
24	May 15,	2048	425.000,00 EUR
25	November 15,	2048	425.000,00 EUR
26	May 15,	2049	425.000,00 EUR
27	November 15,	2049	425.000,00 EUR
28	May 15,	2050	425.000,00 EUR
29	November 15,	2050	425.000,00 EUR
30	May 15,	2051	425.000,00 EUR
31	November 15,	2051	425.000,00 EUR
32	May 15,	2052	425.000,00 EUR
33	November 15,	2052	425.000,00 EUR
34	May 15,	2053	425.000,00 EUR
35	November 15,	2053	425.000,00 EUR
36	May 15,	2054	425.000,00 EUR
37	November 15,	2054	425.000,00 EUR
38	May 15,	2055	425.000,00 EUR
39	November 15,	2055	425.000,00 EUR
40	May 15,	2056	425.000,00 EUR

4.5 If a payment to be made in connection with this Agreement falls due on a date that is not a Banking Day, the Borrower must make such payment on the following Banking Day. If the following Banking Day falls within the next calendar month, such payment must be made on the last Banking Day of the current calendar month. A "**Banking Day**" means a day other than a Saturday or Sunday on which commercial banks in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany are open for general business.

4.6 If any repayment instalments are not at the disposal of KfW when due, KfW may increase the rate of interest on arrears to the base rate plus 3 % p.a. for the period beginning with the due date and ending at the date at which such repayments are credited to the account of KfW specified in Article 4.10. The "Base Rate" is the interest rate disclosed by the Deutsche Bundesbank as base rate at the rate applicable on the relevant due date. In the case of interest arrears, KfW may claim damages. Such damages shall not exceed the amount arrived at if interest were charged on such interest arrears at the base rate prevailing at the due date plus 3 % p.a.

4.7 Commitment fee, interest, and any charges on arrears pursuant to Article 4.6 shall be computed on the basis of a 360-day year and 30-day months.

4.8 Undisbursed or prematurely repaid Loan amounts shall be credited in equal proportions against all outstanding repayment instalments unless KfW at its own discretion determines a different offsetting mode in a particular case, especially in the case of amounts of lesser volume.

4.9 KfW shall be entitled to credit, at its discretion, payments received against payments due under this Agreement or under other loan agreements concluded between KfW and the Borrower.

4.10 The Borrower shall, under exclusion of any set-off of counterclaims against such payments, remit all payments under this Agreement in Euro to the following account:

Recipient:	KfW
SWIFT-BIC:	KFWIDEFF
IBAN:	DE94 5002 0400 3139 4059 82

5. Suspension of Disbursement and Early Repayment

5.1 Subject to the fulfilment of its obligations under Article 8, the Borrower may at any time

- a) cancel any Loan amounts not yet disbursed, and
- b) repay the Loan in whole or in part in advance of maturity.

5.2 KfW may not suspend disbursements unless

- a) the Borrower has failed to perform its obligations to KfW to make payments when due,
- b) obligations under this Agreement or under separate agreements pertaining to this Agreement have been violated,
- c) the Project-Executing Agency is unable to prove that the Loan amounts have been used for the stipulated purpose,
- d) the fulfilment of KfW's obligations under this Agreement violates applicable law, or
- e) extraordinary circumstances arise that preclude or seriously jeopardize the implementation, the operation, or the purpose of the Project, or the performance of the payment obligations assumed by the Borrower under this Agreement.

5.3 If any of the situations specified in Article 5.2 a), b), c) or d) has occurred and has not been eliminated within a period determined by KfW, which shall, however, be at least 30 days, KfW may,

- a) in the cases specified in Article 5.2 a), 5.2 b) or 5.2 d), demand the immediate repayment of all outstanding Loan amounts as well as the payment of all interest accrued and all other incidental charges;
- b) in the case specified in Article 5.2 c), demand the immediate repayment of such Loan amounts as the Project-Executing Agency is unable to prove to have been used for the stipulated purpose.

6. Costs and Public Charges

6.1 The Borrower shall make all payments to be effected under this Agreement without any deduction for taxes, other public charges or other costs. In the event that the Borrower is obligated by law or for other reasons to make any such deductions or withholdings on payments, the Borrower will increase its payments by such amount as necessary for KfW to receive in full the amounts due under this Agreement after deduction of taxes and charges.

6.2 The Borrower shall pay the transfer and conversion costs accruing in connection with the disbursement and repayment of the Loan.

6.3 The Borrower shall bear all taxes and other public charges accruing outside the Federal Republic of Germany in connection with the conclusion and execution of this Agreement.

7. Validity of this Agreement and Representation

7.1 KfW is obligated to make disbursements under this Agreement only if the following conditions precedent have been fulfilled in a manner satisfactory to KfW in form and substance:

- a) The Borrower will have demonstrated to the satisfaction of KfW, by presenting a legal opinion the content of which is essentially in conformity with the specimen in Annex 2 (*Form of Legal Opinion of the Legal Adviser to the Borrower*) hereof and by presenting certified copies (each with an official translation into the language of this Agreement) of all documents to which such legal opinion refers, that this Agreement is legally effective and enforceable, in particular, that the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under this Agreement;
- b) KfW is in possession of an original of this Agreement and the Separate Agreement, each signed with legally binding force. The Minister of Finance and such persons as designated by him or her to KfW and authorized by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Borrower in the execution of this Agreement. The Chief Executive Officer and such persons as designated by him or her to KfW and authorized by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Project-Executing Agency in the execution of this Agreement. The powers of representation shall not expire until

their express revocation by the representative authorised at the time has been received by KfW.

7.3 Amendments or addenda to this Agreement and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Agreement shall be in writing. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW:	KfW Postfach 11 11 41 60046 Frankfurt am Main Federal Republic of Germany Fax: +49 69 7431-2944
For the Borrower:	Ministry of Finance Government Building 2 S.Danzan Street 5/1 Ulaanbaatar, 15160 Mongolia
For the Project-Executing Agency:	National Power Transmission Grid State Owned Joint Stock company (NPTG) 17033 Chinggis avenue 45, Khan-Uul district Ulaanbaatar Mongolia

7.4 Amendments to this Agreement affecting only the legal relationship between KfW and the Borrower shall not require the approval of the Project-Executing Agency.

8. The Project

8.1 The Project-Executing Agency

- a) shall prepare, implement, operate and maintain the Project in conformity with sound financial and engineering practices, in compliance with environmental and social standards and substantially in accordance with the Project conception agreed upon between the Project-Executing Agency and KfW;

- b) shall assign the preparation and supervision of construction of the Project to independent, qualified consultants, and the implementation of the Project to qualified firms;
- c) shall at all times comply with the procurement provisions stipulated in the Separate Agreement including the respective procurement plan;
- d) shall maintain, or cause to be maintained, books and records unequivocally showing all costs of goods and services required for the Project and clearly identifying the goods and services financed;
- e) shall enable the representatives of KfW at any time to inspect said books and records and any and all other documentation relevant to the implementation and operation of the Project, and to visit the Project and all the installations related thereto;
- f) shall furnish to KfW any and all such information and reports on the Project and its further progress as KfW may request
- g) shall without delay forward to KfW any queries received by the Borrower from the OECD or its members under the so-called "**Agreement for Untied ODA Credits Transparency**" following the award of the contracts for the supplies and services to be financed from the Loan and shall coordinate the reply to any such query with KfW.

8.2 The Project-Executing Agency and KfW shall determine the details of Article 8.1 by the Separate Agreement.

8.3 The Borrower and the Project-Executing Agency

- a) shall ensure the full financing of the Project and, upon request, furnish to KfW evidence proving that the costs not paid from this Loan are covered and;
- b) shall of their own accord promptly inform KfW of any and all circumstances precluding or seriously jeopardizing the implementation, the operation or the purpose of the Project.

8.4 The Borrower shall assist the Project-Executing Agency in conformity with sound engineering and financial practices in the implementation of the Project and in the performance of the Project-Executing Agency's obligations under this Agreement and, in particular, grant the Project-Executing Agency any and all permissions necessary for the implementation of the Project.

8.5 For the transport of the goods to be financed from the Loan the provisions of the Agreements on Technical Cooperation, which are known to the Borrower, shall apply

9. Publication and Transfer of Project-related Information

9.1 To comply with internationally accepted principles of utmost transparency and efficiency in the development cooperation, KfW publishes selected information (including results of environmental and social categorization and assessment as well as ex post evaluation reports) about the Project and its financing during pre-contractual negotiations, while the Project-related agreement(s) is (are) being implemented and in the post-contractual stage (hereinafter referred to as the "**Entire Period**").

The information is published regularly on KfW's website for its business area "KfW Development Bank" (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/>).

The publication of information (either by KfW or third parties in accordance with Article 9.3 below) about the Project and its financing does not include any contractual documentation or any sensitive financial or business-related detailed information about the parties involved in the Project or its financing, such as

- a) information about internal financial data;
- b) business strategies;
- c) internal corporate guidelines and reports;
- d) personal data of natural persons;
- e) KfW's internal rating of the parties' financial position.

9.2 KfW shares selected information about the Project and its financing during the Entire Period with the entities mentioned below, particularly to ensure transparency and efficiency:

- a) subsidiaries of KfW;
- b) the Federal Republic of Germany and its competent bodies, authorities, institutions, agencies or entities;
- c) other implementing organisations involved in German bilateral development cooperation, particularly the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
- d) international organisations involved in collecting statistical data and their members, especially the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD), the Paris Club and their respective members

(including, for the avoidance of doubt, the participants and observers of the Paris Club).

9.3 Furthermore, the Federal Republic of Germany has requested, KfW to share selected information about the Project and its financing throughout the Entire Period with the following entities, which publish the sections relevant to the purpose:

- a) Federal Republic of Germany for the purposes of the International Aid Transparency Initiative (<https://www.bmz.de/en/ministry/facts-figures/project-and-organisation-data>);
- b) Germany Trade & Invest (GTAI) for the purposes of market information (<https://www.gtai.de/gtai-de/trade>);
- c) OECD for the purpose of reporting financial flows in the framework of development cooperation (<https://data-explorer.oecd.org/>);
- d) German Institute for Development Evaluation (DEval) for the purposes of evaluating the overall German development cooperation to ensure transparency and efficiency (<http://www.deval.org/de/>).

9.4 KfW further reserves the right to transfer (including for the purposes of publication) information about the Project and its financing during the Entire Period to other third parties so as to safeguard legitimate interests.

The information is not transferred by KfW to other third parties if the legitimate interests of the Borrower and/or the Project-Executing Agency in the information not being transferred outweigh KfW's interests in it being transferred. The legitimate interests of the Borrower and/or the Project-Executing Agency particularly include the confidentiality of the sensitive information mentioned in Article 9.1, which is excluded from publication.

Furthermore, KfW is entitled to transfer information to third parties if this is necessary due to statutory or regulatory requirements or to assert or defend claims or other legal rights in court or administrative proceedings.

10. Miscellaneous Provisions

10.1 The Borrower undertakes to comply at all times with the obligations set out in Annex 1a (Compliance Covenants Borrower). The Project-Executing Agency undertakes to comply at all times with the obligations set out in Annex 1b (Compliance Covenants Project-Executing Agency).

10.2 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.

10.3 The Borrower and the Project-Executing Agency may not assign or transfer, pledge or mortgage any claims from this Agreement.

10.4 All claims of KfW under this Agreement expire after five years from the end of the year in which any such claim has accrued and in which KfW has become aware of the circumstances constituting such claim or could have become aware of them without gross negligence.

10.5 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.

10.6 All disputes arising out of or in connection with the present Agreement shall be settled exclusively and finally by an arbitration tribunal. In this regard, the following will apply:

- a) The arbitration tribunal will consist of one or three arbitrators who will be appointed and will act in accordance with the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce (ICC) applicable from time to time.
- b) The arbitration proceedings will be conducted in Frankfurt am Main. The proceedings will be held in the English language.

Done in 3 originals in the English language.

Frankfurt am Main,

Ulaanbaatar,

this

this

KfW

Mongolia

represented by the Ministry of Finance

National Power Transmission Grid State
Owned Stock Company

Annexes

Annex 1a: Compliance Covenants Borrower

Annex 1b: Compliance Covenants Project-Executing Agency

Annex 2: Form of Legal Opinion of the Legal Adviser to the Borrower

Annex 1a: Compliance Covenants Borrower**1. DEFINITIONS**

Coercive Practice: the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any person or the property of the person with a view to influence improperly the actions of a person.

Collusive Practice: an arrangement between two or more persons designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another person.

Corrupt Practice: the promising, offering, giving, making, insisting on, receiving, accepting or soliciting, directly or indirectly, of any illegal payment or undue advantage of any nature, to or by any person, with the intention of influencing the actions of any person or causing any person to refrain from any action.

Fraudulent Practice: any action or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a person to obtain a financial benefit or to avoid an obligation.

EU List: EU list of non-cooperative tax jurisdictions as defined and updated from time to time by the EU Commission including the associated Annex I and Annex II (for further details please see <https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions>). Annex I includes jurisdictions that are classified as non-cooperative and Annex II includes further jurisdictions ('Annex II Jurisdictions' or 'Committed Jurisdictions') that have taken sufficient commitments to address their identified deficiencies and as such have not been considered as non-cooperative for the time being.

Obstructive Practice: (i) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to the investigation or the making of false statements to investigators, in order to materially impede an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice, or threatening, harassing or intimidating any person to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (ii) any act intended to materially impede the exercise of KfW's access to contractually required information in connection with an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

Person: any natural person, legal entity, partnership or unincorporated association.

Sanctionable Practice: any Coercive Practice, Collusive Practice, Corrupt Practice, Fraudulent Practice or Obstructive Practice (as such terms are defined herein), which (i) is unlawful under German or other applicable law, and (ii) which has, or potentially could have,

a material legal or reputational effect on this Agreement between the Borrower and KfW or its implementation.

Sanctions: the economic, financial or trade (including goods, technologies or services and financial assistance in connection therewith) sanctions laws, regulations, embargoes or restrictive measures administered, enacted or enforced by any Sanctioning Body

Sanctioning Body: any of the United Nations Security Council, the European Union and the Federal Republic of Germany.

Sanctions List: any list of specially designated persons, groups or entities which are subject to Sanctions, as issued by any Sanctioning Body.

Tax Avoidance Practice: any act of taking advantage of the technicalities of a tax system and/or jurisdiction or of mismatches between two or more tax systems and/or jurisdictions without any sound business reasons except for the sole purpose of reducing tax liability.

2. INFORMATION UNDERTAKING

The Borrower shall

- a) promptly make available to KfW on demand all relevant "know your customer" or similar information about the Borrower as KfW may request;
- b) promptly furnish to KfW on demand all Project-related information and documents of the Borrower and its (sub)contracting and other related parties which KfW requires to fulfil its obligations to prevent any Sanctionable Practice, money laundering and/or terrorism financing as well as for the continuous monitoring of the business relationship with the Borrower which is necessary for this purpose;
- c) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering and/or terrorism financing related to the Project;
- d) furnish to KfW any and all such information and reports on the Project and its further progress as KfW may request for the purposes of this Annex;
- e) enable KfW and its agents at any time to inspect all other Project-related documentation of the Borrower and its (sub)contracting and other related parties, and to visit the Project and all installations related thereto for the purposes of this Annex;
- f) inform KfW, promptly and of its own accord, in case the Borrower intends to allocate funds provided by KfW to (sub)contracting and / or other related parties, which are located and/or registered in any country listed in non-cooperative jurisdictions as of EU List Annex I; and
- g) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects any Tax Avoidance Practice related to the Project.

3. REPRESENTATION AND WARRANTY

- 3.1 With regard to German law or the law of the country of the Borrower, the Borrower represents and warrants that none of the Persons acting in relation to the Project on the Borrower's behalf has committed or is engaged in any Sanctionable Practice, money laundering, financing of terrorism or any Tax Avoidance Practice.
- 3.2 The representation and warranty set forth in this Article is made for the first time by execution of this Agreement. It will be deemed to be repeated upon each drawing of the Loan and on each interest payment date, in each case by reference to the circumstances prevailing at that date.

4. POSITIVE UNDERTAKINGS

The Borrower undertakes, as soon as the Borrower or KfW becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism or any Tax Avoidance Practice, to fully cooperate with KfW and its agents, in determining whether such compliance incident has occurred. In particular, the Borrower shall respond promptly and in reasonable detail to any notice from KfW and shall furnish documentary support for such response upon KfW's request.

5. NEGATIVE UNDERTAKINGS

The Borrower undertakes

- a) to ensure that in relation to the Project its activities will not give rise to any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism;
- b) not to enter into any transactions or engage directly or indirectly in any other activities in relation to the Project that would constitute a breach of Sanctions; and
- c) not to allocate funds provided by KfW to any Person located and/or registered in any jurisdiction maintained in Annex I of the EU List without prior consent of KfW and will not engage in any other activity that would constitute a Tax Avoidance Practice.

Annex 1b: Compliance Covenants Project-Executing Agency**1. DEFINITIONS**

Coercive Practice: the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any person or the property of the person with a view to influence improperly the actions of a person.

Collusive Practice: an arrangement between two or more persons designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another person.

Corrupt Practice: the promising, offering, giving, making, insisting on, receiving, accepting or soliciting, directly or indirectly, of any illegal payment or undue advantage of any nature, to or by any person, with the intention of influencing the actions of any person or causing any person to refrain from any action.

Designated Categories of Offences: the following categories of offences as defined by the FATF Recommendations and the respective interpretative note: participation in an organised criminal group and racketeering; terrorism, including financing of terrorism; trafficking in human beings and migrant smuggling; sexual exploitation, including sexual exploitation of children; illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances; illicit arms trafficking; illicit trafficking in stolen and other goods; corruption and bribery; fraud; counterfeiting currency; counterfeiting and piracy of products; environmental crime; murder, grievous bodily injury; kidnapping, illegal restraint and hostage-taking; robbery or theft; smuggling (including in relation to customs and excise duties and taxes); tax crimes (related to direct taxes and indirect taxes); extortion; forgery; piracy; insider trading and market manipulation.

EU List: EU list of non-cooperative tax jurisdictions as defined and updated from time to time by the EU Commission including the associated Annex I and Annex II (for further details please see <https://www.consilium.europa.eu/en/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions>). Annex I includes jurisdictions that are classified as non-cooperative and Annex II includes further jurisdictions ('Annex II Jurisdictions' or 'Committed Jurisdictions') that have taken sufficient commitments to address their identified deficiencies and as such have not been considered as non-cooperative for the time being.

FATF Recommendations: such recommendations as defined from time to time by the Financial Action Task Force (FATF). FATF is the inter-governmental body whose purpose is the development and promotion of national and international policies to combat money laundering and the financing of terrorism.

Fraudulent Practice: any action or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a person to obtain a financial benefit or to avoid an obligation.

Illicit Origin: the origin of funds obtained through

- a) any offence listed in the Designated Categories of Offences;
- b) any Corrupt Practice;
- c) any Fraudulent Practice; or
- d) money laundering.

Obstructive Practice: (i) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to the investigation or the making of false statements to investigators, in order to materially impede an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice, or threatening, harassing or intimidating any person to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (ii) any act intended to materially impede the exercise of KfW's access to contractually required information in connection with an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

Person: any natural person, legal entity, partnership or unincorporated association.

Sanctionable Practice: any Coercive Practice, Collusive Practice, Corrupt Practice, Fraudulent Practice or Obstructive Practice (as such terms are defined herein), which (i) is unlawful under German or other applicable law, and (ii) which has, or potentially could have, a material legal or reputational effect on this Agreement between the Project-Executing Agency and KfW or its implementation.

Sanctions: the economic, financial or trade (including goods, technologies or services and financial assistance in connection therewith) sanctions laws, regulations, embargoes or restrictive measures administered, enacted or enforced by any Sanctioning Body

Sanctioning Body: any of the United Nations Security Council, the European Union and the Federal Republic of Germany.

Sanctions List: any list of specially designated persons, groups or entities which are subject to Sanctions, as issued by any Sanctioning Body.

Tax Avoidance Practice: any act of taking advantage of the technicalities of a tax system and/or jurisdiction or of mismatches between two or more tax systems and/or jurisdictions without any sound business reasons except for the sole purpose of reducing tax liability.

2. INFORMATION UNDERTAKING

The Project-Executing Agency shall

- a) promptly make available to KfW on demand all relevant "know your customer" or similar information about the Project-Executing Agency and any of its (direct and/or indirect shareholders, subsidiaries and or any other affiliates (if any), as KfW may request;
- b) promptly furnish to KfW on demand all Project-related information and documents of the Project-Executing Agency and its (sub)contracting and other related parties which KfW requires to fulfil its obligations to prevent any Sanctionable Practice, money laundering and/or terrorism financing as well as for the continuous monitoring of the business relationship with the Project-Executing Agency which is necessary for this purpose;
- c) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects, any Sanctionable Practice, act of money laundering and/or terrorism financing by the Project-Executing Agency, any member of its management bodies or other governing bodies or any of its shareholders;
- d) furnish to KfW any and all such information and reports on the Project and its further progress as KfW may request for the purposes of this Annex;
- e) enable KfW and its agents at any time to inspect all other Project related documentation of the Project-Executing Agency and its (sub)contracting and other related parties, and to visit the Project and all installations related thereto for the purposes of this Annex.
- f) inform KfW, promptly and of its own accord, of any event which results in any of the Project-Executing Agency, any member of its management bodies or other governing bodies or any of its shareholders, being or becoming a specially designated national, blocked person or entity maintained on any Sanctions List.
- g) inform KfW, promptly and of its own accord, in case the Project-Executing Agency intends to allocate funds provided by KfW to (sub)contracting and / or other related parties, which are located and/or registered in any country listed in non cooperative jurisdictions as of EU List Annex I; and
- h) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects, any Tax Avoidance Practice by the Project-Executing Agency, any member of its management bodies or other governing bodies or any of its shareholders.

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

- 3.1 With regard to German law or the law of the country of incorporation of the Project-Executing Agency, the Project-Executing Agency represents and warrants that the following is true and correct:
- a) In entering into and implementing this Agreement the Project-Executing Agency acts in its own name and for its own account.
 - b) To the best of its knowledge and only in relation to the shareholders known to the Project-Executing Agency pursuant to applicable stock market regulations, neither the Project-Executing Agency's equity nor the funds invested in the Project are of Illicit Origin.
 - c) None of the Project-Executing Agency, its affiliates, subsidiaries or any other Person acting on its or their behalf has committed or is engaged in any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism.
 - d) The Project-Executing Agency has not (i) entered into any business relationship with specially designated nationals, blocked persons or entities maintained on any Sanctions List; or (ii) engaged in any other activity that would constitute a breach of Sanctions.
 - e) The Project-Executing Agency is and has not been engaged in any activity that would constitute a Tax Avoidance Practice.
- 3.2 The representations and warranties set forth in this Article are made for the first time by execution of this Agreement. They will be deemed to be repeated upon each drawing of the Loan and on each interest payment date by reference to the circumstances prevailing at that date.

4. POSITIVE UNDERTAKINGS

The Project-Executing Agency undertakes

- a) to fully comply with anti-money laundering and terrorism financing standards in accordance with the FATF Recommendations, and implement, maintain and, if necessary, improve its internal standards and guidelines (including without limitation in relation to customer due diligence) appropriate to avoid any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism or any Tax Avoidance Practice; and
- b) as soon as the Project-Executing Agency or KfW becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism or any Tax Avoidance Practice, to fully cooperate with KfW and its agents, in determining whether such compliance incident has occurred. In particular, the Project-Executing Agency shall respond promptly and in reasonable detail to any notice from KfW and shall furnish documentary support for such response upon KfW's request.

5. NEGATIVE UNDERTAKINGS

The Project-Executing Agency undertakes

- a) to ensure that its equity and other funds it invests will not be of Illicit Origin;
- b) to ensure that its business will not give rise to any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism;
- c) not to enter into or continue any business relationship with specially designated nationals, blocked persons or entities maintained on any Sanctions List and not to engage directly or indirectly in any other activity that would constitute a breach of Sanctions; and
- d) not to allocate funds provided by KfW to any Person located and/or registered in any jurisdiction maintained in Annex I of the EU List without a prior consent of KfW and not to engage in any other activity that would constitute a Tax Avoidance Practice.

Annex 2: Form of Legal Opinion of the Legal Adviser to the Borrower

Note: Please amend "Republic of COUNTRY"/"COUNTRY" appropriately.

[Letterhead of Legal Adviser]

KfW
 Department [_____] _____ (date)
 Attn: [_____] _____
 Palmengartenstrasse 5 - 9
 Postfach 11 11 41
 60325 Frankfurt am Main/Germany

Federal Republic of Germany

**Loan Agreement dated _____ and made between KfW and
 [_____] ("Borrower") for an amount not exceeding in aggregate
 EUR ____.000.000,--.**

Dear Sir or Madam,

I am [Minister of Justice of] [legal adviser to] [head of the legal department of the
 _____ (please specify ministry or other authority) of] the Republic of
 COUNTRY. I have acted in that capacity in connection with a loan agreement, dated _____
 (the "Loan Agreement"), and made between the Borrower and yourselves with respect to a
 loan to be granted by yourselves to the Borrower in an amount not exceeding in aggregate
 EUR ____.000.000,--.

1. Documents examined

I have examined:

- 1.1 an authentic signed original of the Loan Agreement;
- 1.2 the constitutional documents of the Borrower, in particular:
 - (a) the Constitution of the Republic of COUNTRY, dated _____, duly published in _____, No _____, page _____, as amended;
 - (b) Law(s) No _____ dated _____, duly published in _____, No _____, page _____, as amended [please insert here, if existing, laws (e.g. budget laws) concerning the borrowing of money by the Republic of COUNTRY];

- (c) _____ [please refer here to other documents, e.g. decrees or resolutions by governmental or administrative bodies of COUNTRY relating to the conclusion of loan agreements by COUNTRY in general or with regard to the conclusion of the Loan Agreement]; and
- (d) the Financial Cooperation Agreement (if applicable) between the Government of the Republic of COUNTRY and the Government of the Federal Republic of Germany dated _____ (the "Government Agreement")

and such other laws, regulations, certificates, records, registrations and documents as I have deemed necessary or desirable to examine. In addition, I have made such investigations as I have deemed necessary or desirable for the purpose of giving this opinion.

2. Opinion

For the purposes of Article _____ of the Loan Agreement, I am of the opinion that under the laws of the Republic of COUNTRY at the date hereof:

2.1 According to Article _____ of the Constitution / Article _____ of the law on _____ [please specify as appropriate] the Borrower is entitled to enter into the Loan Agreement and has taken all necessary action to authorise the execution, delivery and performance of the Loan Agreement, in particular by virtue of:

- (a) Law(s) No(s) _____ dated _____ of the parliament of the Republic of COUNTRY, ratifying the Loan Agreement / approving the execution, delivery and performance of the Loan Agreement by the Borrower / _____ [please insert as appropriate];
- (b) Resolution(s) No(s) _____ dated _____ of the Cabinet of Ministers / of the state loan committee / _____ [please insert governmental or administrative bodies of COUNTRY as appropriate];
- (c) _____ [please refer to other resolutions, decisions etc.].

2.2 Ms./Mr. _____ (and Ms./Mr. _____) is (are) duly authorised by _____ [e.g. by law due to her / his position (as Minister of _____ / as _____), by government resolution _____, by power of attorney of _____ dated _____, etc.] to sign solely / jointly the Loan Agreement on behalf of the Borrower. The Loan Agreement as signed by Ms./Mr. _____ (and Ms./Mr. _____) has been duly executed on behalf of the Borrower and constitutes legally binding obligations of the Borrower enforceable against it at law in accordance with its terms.

[Alternative 1 for Section 2.3, to be used if in addition to the documents specified in Section 2.1 and 2.2 certain official authorisations etc. must be obtained under the laws of the Republic of COUNTRY:]

2.3 For the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein), the following official approvals, authorisations, licenses, registrations and / or consents have been obtained and are in full force and effect:

- (a) Approval of the _____ [Central Bank / National Bank / _____], dated _____, No _____;
- (b) Consent of the _____ [Minister / Ministry of _____], dated _____, No _____; and
- (c) _____ [please list any other official authorisations, licenses and / or consents].

No other official authorisations, consents, licenses, registrations and / or approvals of any governmental authority or agency (including the Central / National Bank of the Republic of COUNTRY) or court are required or advisable in connection with the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein) and the validity and enforceability of the Borrower's obligations under the Loan Agreement.

[Alternative 2 for Section 2.3, to be used only if in addition to the documents specified in Section 2.1 and 2.2 no official authorisations etc. must be obtained under the laws of the Republic of COUNTRY:]

- 2.4 No official authorisations, consents, licenses, registrations and / or approvals of any governmental authority or agency (including the Central / National Bank of the Republic of COUNTRY) or court are required or advisable in connection with the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein) and the validity and enforceability of the Borrower's obligations under the Loan Agreement.
- 2.5 No stamp tax or similar tax or duty has to be paid in connection with the validity or enforceability of the Loan Agreement.
- 2.6 The choice of German law to govern the Loan Agreement and the submission to arbitration in accordance with Article _____ of the Loan Agreement are valid and binding. Arbitration awards against the Borrower will be recognised and enforceable in the Republic of COUNTRY according to the following rules: _____ [please insert applicable treaty (if any), e.g. the 1958 New York Convention, and / or the basic principles regarding recognition and enforcement of arbitration awards in COUNTRY].
- 2.7 The courts of the Republic of COUNTRY are at liberty to give judgment de-nominated in the currency or currencies specified in the Loan Agreement.
- 2.8 The borrowing by the Borrower under the Loan Agreement and the execution and performance by the Borrower of the Loan Agreement constitute private and commercial acts and not governmental or public acts. Neither the Borrower nor any of its property has any right of immunity from arbitration, suit, execution, attachment or other legal process.
- 2.9 The Government Agreement is in full force and effect under the constitution and laws of the Republic of COUNTRY. [Pursuant to Article 3. of the Government Agreement]

[If the Government Agreement has not entered into force or no Government Agreement is foreseen but a double-taxation agreement does exist] Pursuant to the _____ [please specify treaty or applicable laws and regulations] / the Borrower will not be required to make any deduction or withholding from any payment the Borrower has to make under the Loan Agreement and should any such deduction or withholding be subsequently imposed, the provisions of Article _____ of the Loan Agreement shall operate so as to require the Borrower to indemnify KfW accordingly.

- 2.10 KfW is not and will not be deemed to be resident, domiciled, carrying on business or be subject to taxation in the Republic of *COUNTRY* by reason only of the execution, performance or enforcement of the Loan Agreement. It is not necessary or advisable that KfW be licensed, qualified or otherwise entitled to carry on business or that KfW appoints agents or representatives in the Republic of *COUNTRY*.

Consequently, the obligations of the Borrower under the Loan Agreement constitute direct and unconditional, legal, valid and binding obligations of the Borrower which are enforceable against the Borrower in accordance with their respective terms.

This legal opinion is limited to the laws of the Republic of *COUNTRY*.

_____, _____
(Place) (Date)

[Signature]

Name: _____

Enclosures:

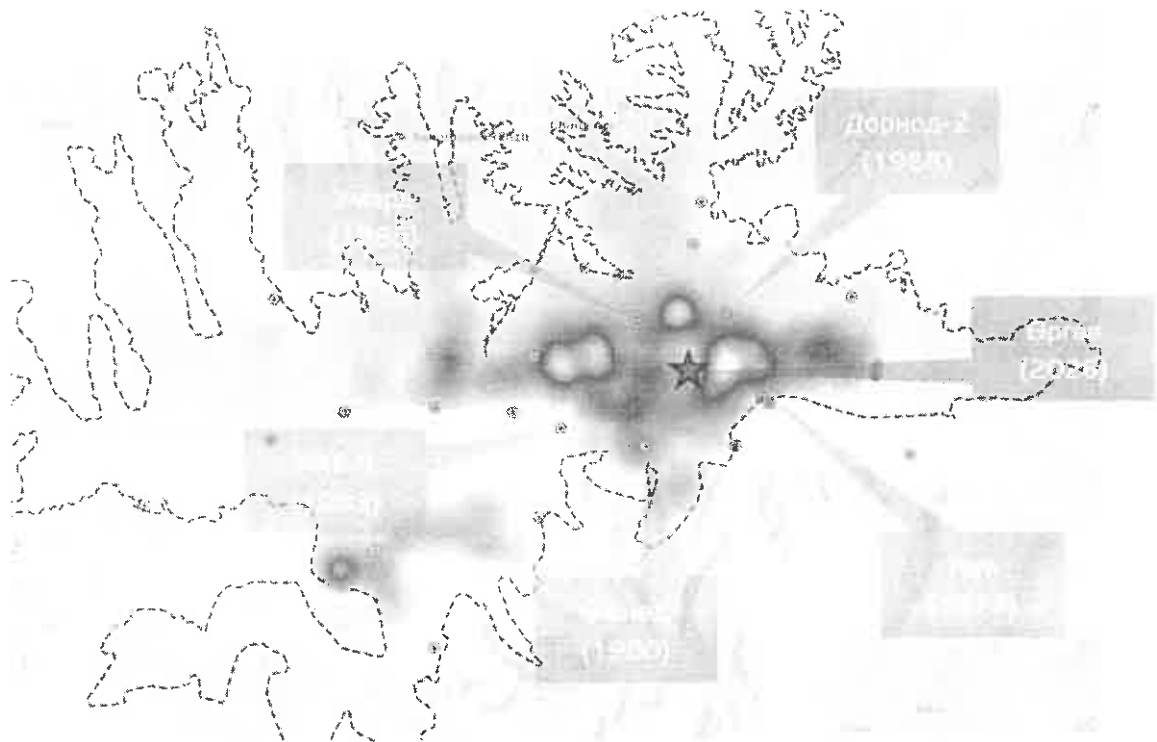
Note: Please attach certified photocopies of the documents and legal provisions referred to above (with respect to lengthy laws or the Constitution of the Republic of *COUNTRY*, a copy of the relevant provisions would be sufficient) and also provide KfW with an official English or German translation of each of the above documents unless such document is issued in English or German as an official language or unless KfW has indicated that another language is satisfactory.

**МОНГОЛ УЛС, ХБНГУ-ЫН СЭРГЭЭН БОСГОЛТЫН ЗЭЭЛИЙН БАНК
ХООРОНД ЗЭЭЛИЙН ХЭЛЭЛЦЭЭР БАЙГУУЛЖ, “ТӨВИЙН БҮСИЙН
ЦАХИЛГААН ДАМЖУУЛАХ, ТҮГЭЭХ СҮЛЖЭЭНИЙ ҮР АШГИЙГ ДЭЭШЛҮҮЛЭХ
ТӨСЛИЙН III ҮЕ ШАТ”-ЫГ ХЭРЭГЖҮҮЛЭХ ҮР НӨЛӨӨ, ҮР ДАГАВРЫН
ТАЛААР**

“Цахилгаан дамжуулах үндэсний сүлжээ” ТӨХК (цаашид “ЦДҮС” ТӨХК” гэх) нь төслийн эцсийн зээлдэгч бөгөөд Эрчим хүчний яамны харьяанд цахилгаан дамжуулах сүлжээ буюу 110, 220 кВ-ын хүчдэлийн түвшний цахилгаан дамжуулах шугам, дэд станцын засвар, угсралт, түүний туршилт тохируулга, дагалдах үйлчилгээг эрхэлдэг төрийн өмчит байгууллага юм.

**1.УЛААНБААТАР ХОТЫН ТӨВ ХЭСГИЙН ЦАХИЛГААН ЭРЧИМ ХҮЧНИЙ
ХАНГАМЖИЙН ӨНӨӨГИЙН БАЙДАЛ**

Сүүлийн жилүүдэд Улаанбаатар хотын төвийн хэсгийн цахилгаан эрчим хүчний хэрэглэгчдийг хангадаг 110 кВ-ын хүчдэлийн түвшний Өмнөд, Умард, Дорнод-2 болон Туул дэд станцууд нь суурилагдсан хүчин чадлын 70-100 хүртэл хувь ачаалагдсан, чадлын нөөц боломжгүй, 40 буюу түүнээс дээш жилийн насжилттай, шинээр хэрэглэгч холбох боломжгүй хүндрэлтэй нөхцөлд ажиллаж байна.



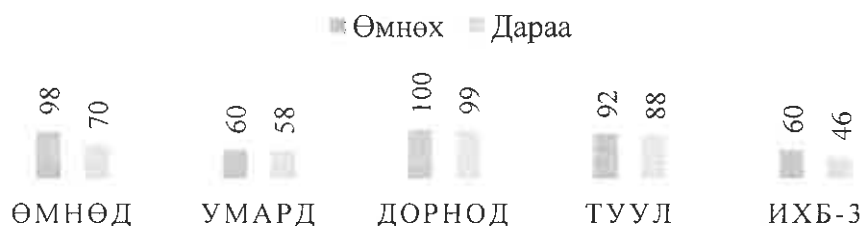
Зураг 1. УБ хотын төвийн дэд станцуудын насжилт, ачааллын зураглал

Өнөөдрийн байдлаар Эрчим хүчний яаманд хандсан 49,3 МВт хэрэглээ бүхий ачаалал цахилгаан эрчим хүчинд холбогдох, хангагдах боломжгүй байна.

Энэ нь хотын төв хэсгийг цахилгаан эрчим хүчээр хангаж буй дээр дурдсан дэд станцууд техникийн хүчин чадлын хүрэлцээгүй болсноос шалтгаалж буй тулгамдсан асуудал болно.

Иймд дээрх хүчин чадлын дутагдлыг хангахад хотын төв хэсэгт 110 кВ-ын хүчдэлийн түвшний шинэ дэд станц барих зайлшгүй шаардлагатай байна.

АЧААЛАЛ ХУВИАР /%/



Зураг 2. Хотын төвийн хэрэглээг хангаж буй дэд станцуудын төсөл хэрэгжихээс өмнөх болон дараах ачааллын судалгаа, таац

2. ТӨСЛИЙН ХЭРЭГЦЭЭ ШААРДЛАГА

Нийслэл Улаанбаатар хотын төв хэсэгт 1-р зэрэглэлийн хэрэглэгчид болох Улсын төв эмнэлгүүд, Төрийн ордон, яамд зэрэг нийт 5 дүүргийн 50,884 цахилгаан эрчим хүчний хэрэглэгчид байдаг.



Зураг 3. Шинээр баригдах дэд станцаас тэжээгдэх бүсчлэл

Мөн Монгол Улсын Засгийн газраас 2025 оныг Нийслэлийн бүтээн байгуулалтыг дэмжих жилээр зарласантай холбогдуулан хэрэгжүүлэхээр төлөвлөөд буй “Улаанбаатар трамвай”, “Шинэ цэнгэлдэх хүрээлэн”, “Дүүжин замын тээвэр” болон “Улаанбаатар метро” барих төслийн цахилгаан эрчим хүчний хэрэглээг хотын төвд шинээр 110 кВ-ын дэд станц барьснаар хангах нөхцөл бүрдэх юм.

3. ЭРЧИМ ХҮЧНИЙ САЛБАР БА KFW БАНКНЫ ДЭМЖЛЭГ

Монгол Улсын Засгийн газар, Холбооны Бүгд Найрамдах Герман Улсын Сэргээн босголтын зээлийн банктэй хамтран Монгол Улсын эрчим хүчний системийн найдвартай, тогтвортой, мөн байгаль орчинд ээлтэй үйл ажиллагааг дэмжих зорилгоор “Төвийн бүсийн цахилгаан дамжуулах, түгээх сүлжээний үр ашгийг дээшлүүлэх төсөл”-ийг үе шаттай хэрэгжүүлж байна.

Төслийн өмнөх үе шатанд тус банкны 20.45 сая еврогийн хөнгөлөлттэй зээлийн хөрөнгөөр дэвшилтэд технологи бүхий стандартын шаардлагад нийцсэн реле хамгаалалт, автоматикийн тоног төхөөрөмжүүд болон элегаз таслууруудыг “ЦДҮС” ТӨХК-ийн дэд станцуудад суурилуулсан. Ингэснээр цахилгаан тоноглолоос шалтгаалж үүсэх гэмтэл, тасралтын тоо буурах, дотоод хэрэгцээ, дутуу түгээх цахилгаан эрчим хүчний хэмжээг багасгах замаар түүхий нүүрсний хэрэглээ, хүлэмжийн хийн ялгарлыг бууруулж, эрчим хүчний салбарын үйл ажиллагаанаас байгаль орчинд үзүүлэх сөрөг нөлөөллийг багасгах, хэрэглэгчдийг тасралтгүй, найдвартай цахилгаан эрчим хүчээр хангах нөхцөлийг бүрдүүлсэн юм.

4.МОНГОЛ УЛСЫН БОДЛОГЫН ДЭМЖЛЭГ

110/10 кВ-ын 2х63 МВА чадалтай “Өргөө” дэд станц, 110 кВ-ын 4.0 км урттай ЦДКШ барих төсөл нь дараах бодлогын баримт бичигт туссан буюу нийцэж байгаа болно. Үүнд:

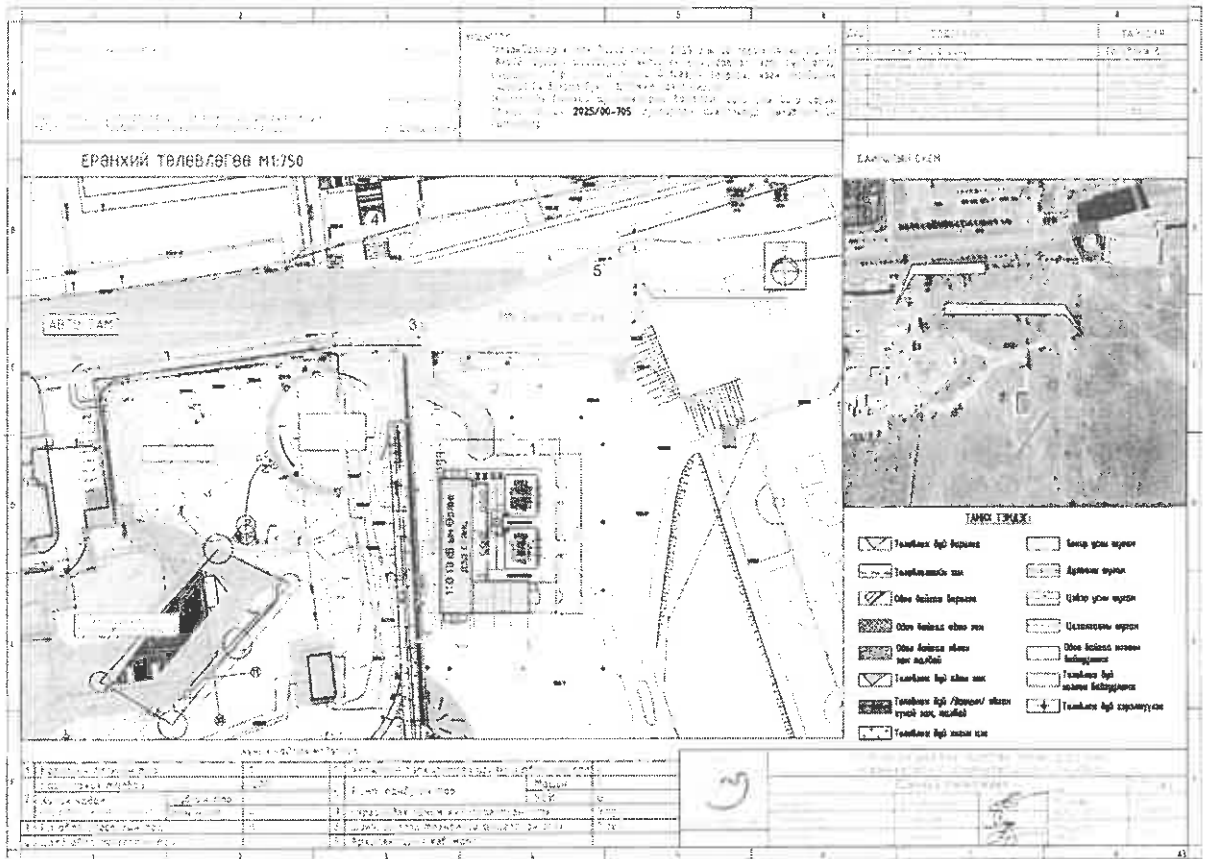
- “Алсын хараа-2050” Монгол Улсын урт хугацааны хөгжлийн бодлого: Эдийн засгийн тэргүүлэх чиглэлүүд – “8.Цахилгаан станцуудыг өргөтгөж, цахилгаан дамжуулах агаарын шугам, дэд станц, шинэ эх үүсвэрийг барьж, цахилгаан эрчим хүчээр дотоодын хэрэгцээг бүрэн хангасан байна”;

- Шинэ сэргэлтийн бодлого: Эрчим хүчний сэргэлт – “2.1.Эрчим хүчний эх үүсвэр, дамжуулах, түгээх шугам сүлжээг шинээр барьж байгуулан хүчин чадлыг өргөтгөн нэмэгдүүлж, эрчим хүчний үйлдвэрлэл, хангамжийн найдвартай байдлыг дээшлүүлнэ”;

- Монгол Улсын Засгийн газрын 2024-2028 оны үйл ажиллагааны хөтөлбөр: “1.1.2.5.Парк, Дамбадаржаа, Баянхошуу, Их наран дэд станц, 110 кВ-ын цахилгаан дамжуулах агаарын шугамуудыг барина” гэж тус тус заасан байна.

5.ТӨСЛИЙН БАРИЛГА УГСРАЛТЫН ТӨЛӨВЛӨЛТ

Төслийн техник, эдийн засгийн үндэслэлийг “ЦДҮС” ТӨХК гүйцэтгэж, Эрчим хүчний яамны дэргэдэх Шинжлэх ухаан, технологийн зөвлөлөөр хэлэлцүүлж, дэмжигдсэн. Зураг төслийг “Бодит чадал” ХХК шинээр боловсруулсан 110 кВ-ын цахилгаан дамжуулах кабель шугамын норм, стандартад нийцүүлэн боловсруулсан. Санхүүжилт шийдэгдсэн нөхцөлд дэд станцыг 1-1,5 жилд ашиглалтад оруулах боломжтой.



Зураг 4. Шинээр баригдах дэд станцын төлөвлөлт

6. САНХҮҮЖИЛТ БА БАРИЛГЫН БҮТЭЭН БАЙГУУЛАЛТЫН ЯВЦ, БЭЛТГЭЛ

Төслийн бэлтгэл ажлын хүрээнд дэд станцын барилгыг барихад шаардлагатай 0.12 га газрыг Нийслэлийн Засаг даргын захирамжаар “ЦДҮС” ТӨХК-ийн эзэмшилд авсан. Төслийг хэрэгжүүлэхэд шаардлагатай нийт 17.0 сая еврогийн хөрөнгө оруулалтыг ХБНГУ-ын Сэргээн босголтын зээлийн банкны зээлийн хөрөнгөөр шийдвэрлэх боломжтой.

7. ТӨСӨЛ ХЭРЭГЖСЭНЭЭР ГАРАХ ҮР ДҮН, АЧ ХОЛБОГДОЛ

Төслийн хүрээнд шинээр 110/10 кВ-ын 2x63 МВА чадалтай хаалттай дэд станц, 110 кВ-ын 4.0 км урттай хос цахилгаан дамжуулах кабель шугам барьж, одоо байгаа 110/35/10 кВ-ын Туул дэд станцыг өргөтгөх ажлуудыг гүйцэтгэнэ.

Ингэснээр Сүхбаатар, Чингэлтэй, Баянгол, Хан-Уул, Баянзүрх зэрэг 5 дүүргийн 14 хорооны хотын төвийн хэсгийн 1-р зэргийн хэрэглэгчид болох Төрийн ордон, Улсын төв 1-р эмнэлэг, 2-р эмнэлэг, Өргөө амаржих газруудын SAIFI (System Average Interruption Frequency Index) 0.21 болж олон улсын жишигт хүрэх, бусад 11,832 хэрэглэгчдийн цахилгаан эрчим хүчний хангамжийн найдвартай ажиллагаа дээшилж, иргэн болон аж ахуйн нэгжийн хүлээгдэж буй 49.4 МВт чадлын хэрэглээ хангагдах, нэмэлтээр 30-40 МВт-ын шинэ хэрэглэгч холбогдох техникийн боломж бүрдэнэ.

Мөн Улаанбаатар хотын төвийн хэсгийн хэрэглэгчдийг хангаж байгаа Умард, Туул, Өмнөд, Дорнод-2 дэд станцуудаас 25-30 МВт-ын шинэ хэрэглэгч холбогдох техникийн боломж бүрдэнэ.

8.ТӨСЛИЙН НИЙГЭМ, ЭДИЙН ЗАСГИЙН ҮР АШИГ:

Монгол Улсын хууль тогтоомжийн дагуу эрчим хүч дамжуулах шугам нь төрийн өмчлөлд байхаар хуульчилсан, нийгмийн дэд бүтэц ба цэвэр мөнгөн урсгалыг өндөр хэмжээгээр төвлөрүүлэхэд хүндрэлтэй, шууд орлого олдоггүй учир IRR хувьд харьцангуйгаар бага байна. Олон улсад хэрэгжиж буй төслүүдийн хувьд 5-15%-д хэлбэлздэг бол “Өргөө дэд станц”-ын IRR нь 1.0 хувьтай тооцоологдсон.

Хэдийгээр төслийн өгөөж бага байгаа ч хотын төвийн 1-р зэрэглэлийн цахилгаан эрчим хүч хэрэглэгчдийн эрчим хүчний хангамжийн найдвартай, аюулгүй ажиллагааг дээшлүүлэх, мөн Монгол Улсын Засгийн газар, Нийслэлийн Засаг даргын Тамгын газраас хэрэгжүүлэхээр төлөвлөөд буй хөгжлийн томоохон төслүүд цахилгаан эрчим хүчээр хангах Өргөө 110/10 кВ-ын дэд станц, ЦДКШ /Цахилгаан дамжуулах кабель шугам/ барих төсөл нь нийгэм, дэд бүтцийн өндөр ач холбогдолтой төсөл юм.

---oOo---